



**2023/2112(INI)**

10.10.2023

# **AMENDAMENTELE 1 - 205**

**Proiect de raport**  
**Niyazi Kizilyürek**  
(PE752.701v01-00)

Conștiința istorică europeană  
((2023/2112(INI))

AM\_Com\_NonLegReport

### **Amendamentul 1**

**Marcos Ros Sempere, Ibán García Del Blanco, Hannes Heide, Domènec Ruiz Devesa**

#### **Propunere de rezoluție**

##### **Referirea 3 a (nouă)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

- *având în vedere comunicarea Comisiei din 18 septembrie 2020 intitulată „O Uniune a egalității: Planul de acțiune al UE de combatere a rasismului pentru perioada 2020-2025” (COM(2020)0565),*

Or. en

### **Amendamentul 2**

**Marcos Ros Sempere, Ibán García Del Blanco, Hannes Heide, Domènec Ruiz Devesa**

#### **Propunere de rezoluție**

##### **Referirea 3 b (nouă)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

- *având în vedere comunicarea Comisiei din 5 martie 2020 intitulată „O Uniune a egalității: Strategia privind egalitatea de gen 2020-2025” (COM(2020)0152),*

Or. en

### **Amendamentul 3**

**Marcos Ros Sempere, Ibán García Del Blanco, Hannes Heide, Domènec Ruiz Devesa**

#### **Propunere de rezoluție**

##### **Referirea 3 c (nouă)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

- *având în vedere rezoluția sa din 21 ianuarie 2021 referitoare la Strategia UE privind egalitatea de gen (2019/2169(INI)),*

**Amendamentul 4**

**Marcos Ros Sempere, Ibán García Del Blanco, Hannes Heide, Domènec Ruiz Devesa**

**Propunere de rezoluție**

**Referirea 3 d (nouă)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

- *având în vedere Comunicarea Comisiei din 14 iunie 2016 intitulată „Sprijinirea prevenirii radicalizării care duce la extremism violent ” (COM(2016)0379),*

Or. en

**Amendamentul 5**

**Marcos Ros Sempere, Ibán García Del Blanco, Hannes Heide, Domènec Ruiz Devesa**

**Propunere de rezoluție**

**Referirea 3 e (nouă)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

- *având în vedere rezoluția sa din 4 mai 2022 referitoare la acțiunile de întreprins în urma concluziilor Conferinței privind viitorul Europei,*

Or. en

**Amendamentul 6**

**Marcos Ros Sempere, Ibán García Del Blanco, Hannes Heide, Domènec Ruiz Devesa**

**Propunere de rezoluție**

**Referirea 4 a (nouă)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

- *având în vedere comunicarea Comisiei din 30 septembrie 2020 privind realizarea Spațiului european al educației*

*până în 2025 (COM(2020)0625),*

Or. en

**Amendamentul 7**

**Ilana Cicurel, Laurence Farreng**

**Propunere de rezoluție**

**Referirea 4 a (nouă)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

– *având în vedere Convenția culturală europeană din 19 decembrie 1954,*

Or. en

**Amendamentul 8**

**Marcos Ros Sempere, Ibán García Del Blanco, Hannes Heide, Domènec Ruiz Devesa**

**Propunere de rezoluție**

**Referirea 4 b (nouă)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

– *având în vedere rezoluția sa din 11 noiembrie 2021 referitoare la Spațiul european al educației: o abordare comună și cuprinzătoare (2020/2243(INI))*

Or. en

**Amendamentul 9**

**Ilana Cicurel, Laurence Farreng**

**Propunere de rezoluție**

**Referirea 4 b (nouă)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

– *având în vedere spațiul european*

*al educației,*

Or. en

**Amendamentul 10**

**Marcos Ros Sempere, Ibán García Del Blanco, Hannes Heide, Domènec Ruiz Devesa**

**Propunere de rezoluție**

**Referirea 4 c (nouă)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

– *având în vedere rezoluția sa din 8 martie 2022 referitoare la rolul culturii, educației, mass-mediei și sportului în combaterea rasismului (2021/2057(INI)),*

Or. en

**Amendamentul 11**

**Iana Cicurel, Laurence Farreng**

**Propunere de rezoluție**

**Referirea 4 c (nouă)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

– *având în vedere Planul de acțiune pentru educația digitală (2021-2027) al Comisiei Europene,*

Or. en

**Amendamentul 12**

**Marcos Ros Sempere, Ibán García Del Blanco, Hannes Heide**

**Propunere de rezoluție**

**Referirea 4 d (nouă)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

– *având în vedere rezoluția sa din 6 aprilie 2022 referitoare la punerea în*

**Amendamentul 13**

**Marcos Ros Sempere, Ibán García Del Blanco, Hannes Heide, Domènec Ruiz Devesa**

**Propunere de rezoluție  
Referirea 4 e (nouă)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

- *având în vedere rezoluția sa din 14 decembrie 2022 referitoare la punerea în aplicare a Noii agende europene pentru cultură și a Strategiei UE pentru relațiile culturale internaționale (2022/2047(INI)),*

**Amendamentul 14**

**Domènec Ruiz Devesa**

**Propunere de rezoluție  
Referirea 7 a (nouă)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

- *având în vedere că „Pan-Europa” de Richard Coudenhove-Kalergi, publicat în 1923, este unul dintre textele fundamentale ale integrării europene;*

**Amendamentul 15**

**Domènec Ruiz Devesa**

**Propunere de rezoluție  
Referirea 7 c (nouă)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

– *având în vedere Manifestele  
Trandafirului Alb, publicate în 1942;*

Or. en

**Amendamentul 16**  
**Domènec Ruiz Devesa**

**Propunere de rezoluție**  
**Referirea 7 e (nouă)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

– *având în vedere programul  
Președinției franceze a Consiliului UE,  
care propune înființarea unui comitet  
independent pentru istoria Europei și  
crearea unei Academii Europene;*

Or. en

**Amendamentul 17**  
**Domènec Ruiz Devesa**

**Propunere de rezoluție**  
**Referirea 7 g (nouă)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

– *având în vedere Declarația  
solemnă privind Uniunea Europeană,  
semnată la Stuttgart în 1983,*

Or. en

**Amendamentul 18**  
**Domènec Ruiz Devesa**

**Propunere de rezoluție**  
**Referirea 7 i (nouă)**



*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

– *având în vedere Decizia nr. 1194/2011/UE de instituire a unei acțiuni a Uniunii Europene privind Marca patrimoniului european,*

Or. en

**Amendamentul 19**  
**Domènec Ruiz Devesa**

**Propunere de rezoluție**  
**Referirea 7 k (nouă)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

– *având în vedere proiectul Parlamentului European privind situările democrației europene,*

Or. en

**Amendamentul 20**  
**Domènec Ruiz Devesa**

**Propunere de rezoluție**  
**Referirea 8 a (nouă)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

– *având în vedere propunerea grupului Spinelli de Manifest pentru o Europă federală: suverană, socială și ecologică, adoptat pe Insula Ventotene, la 29 august 2022,*

Or. en

**Amendamentul 21**  
**Ilana Cicurel, Laurence Farreng**

**Propunere de rezoluție**

**Referirea 8 a (nouă)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

- *având în vedere raportul din 2014 intitulat „Învățarea în era digitală” al Rețelei europene a Consiliului Educație,*

Or. en

**Amendamentul 22  
Domènec Ruiz Devesa**

**Propunere de rezoluție  
Referirea 8 c (nouă)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

- *având în vedere Manifestul de la Ventotene, „Pentru o Europă liberă și unită. Un proiect de manifest” de Altiero Spinelli și Ernesto Rossi, publicat în 1944;*

Or. en

**Amendamentul 23  
Domènec Ruiz Devesa**

**Propunere de rezoluție  
Referirea 8 e (nouă)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

- *având în vedere Declarația Schuman prezentată de ministrul francez al afacerilor externe, Robert Schuman, la 9 mai 1950,*

Or. en

**Amendamentul 24  
Domènec Ruiz Devesa**

**Propunere de rezoluție**  
**Considerentul A**

*Propunerea de rezoluție*

A. întrucât trecutul complex, **conflictual și contestat al Europei constituie atât o provocare, cât și o posibilitate pentru integrarea europeană;**

*Amendamentul*

A. întrucât, **pentru a face progrese în procesul de integrare europeană, Europa trebuie să-și înfrunte** trecutul complex și contestat, dar și să își promoveze valorile fundamentale, în special Uniunea ca proiect de pace, pe care statele membre au convenit să-l susțină ca soluție la conflictele lor istorice;

Or. en

**Amendamentul 25**  
**Ilana Cicurel, Laurence Farreng**

**Propunere de rezoluție**  
**Considerentul A**

*Propunerea de rezoluție*

A. întrucât trecutul complex, conflictual și contestat al Europei constituie atât o provocare, cât și o posibilitate pentru integrarea europeană;

*Amendamentul*

A. întrucât trecutul complex, conflictual și contestat al Europei constituie atât o provocare, cât și o posibilitate pentru integrarea europeană; **recunoscând rolul pozitiv pe care l-ar putea avea o conștiință istorică bine informată în promovarea înțelegerii reciproce și a toleranței în rândul tinerilor și al generațiilor viitoare;**

Or. en

**Amendamentul 26**  
**Andrey Slabakov**

**Propunere de rezoluție**  
**Considerentul A**

*Propunerea de rezoluție*

A. întrucât trecutul complex,

*Amendamentul*

A. întrucât trecutul complex,

conflictual și contestat al Europei constituie atât o provocare, cât și o posibilitate pentru *integrarea europeană*;

conflictual și contestat al Europei constituie atât o provocare, cât și o posibilitate pentru *Europa și întrucât Uniunea este un exemplu al modului în care statele naționale pot coopera la nivel interguvernamental*;

Or. en

**Amendamentul 27**  
**François-Xavier Bellamy**

**Propunere de rezoluție**  
**Considerentul A**

*Propunerea de rezoluție*

A. întrucât *trecutul complex, conflictual și contestat al Europei* constituie atât o provocare, cât și o posibilitate pentru integrarea europeană;

*Amendamentul*

A. întrucât *istoria milenară și bogata moștenire a Europei* constituie atât o provocare, cât și o posibilitate pentru integrarea europeană;

Or. fr

**Amendamentul 28**  
**Asim Ademov, Tomasz Frankowski, Michaela Šojdrová, Alexander Alexandrov Yordanov, Peter Pollák, Inese Vaidere, Dace Melbārde, Petras Auštrevičius, Sandra Kalniete, Andrey Kovatchev, Rasa Juknevičienė, Milan Zver**

**Propunere de rezoluție**  
**Considerentul Aa (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Aa. întrucât discursurile istorice comune și evaluarea comună a principalelor evenimente istorice servesc drept bază pentru cultura și identitatea comune;*

*Amendamentul*

Or. en

**Amendamentul 29**

**François-Xavier Bellamy**

**Propunere de rezoluție  
Considerentul Aa (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

***Aa. întrucât moștenirea Europei, o reprezentare fidelă a trecutului său, contribuie la consolidarea unei conștiințe istorice comune;***

Or. fr

**Amendamentul 30  
Domènec Ruiz Devesa**

**Propunere de rezoluție  
Considerentul Aa (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

***Aa. întrucât integrarea europeană își are rădăcinile în mișcările antifasciste și de rezistență împotriva nazismului și fascismului;***

Or. en

**Amendamentul 31  
François-Xavier Bellamy**

**Propunere de rezoluție  
Considerentul Ab (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

***Ab. întrucât moștenirea greco-latină și influența culturii iudeo-creștine în Europa au contribuit la formarea unui simț comun și a unei conștiințe comune a istoriei Europei;***

Or. fr

### **Amendamentul 32**

**Asim Ademov, Tomasz Frankowski, Michaela Šojdrová, Alexander Alexandrov Yordanov, Peter Pollák, Inese Vaidere, Dace Melbārde, Petras Auštrevičius, Sandra Kalniete, Andrey Kovatchev, Rasa Juknevičienė, Milan Zver**

**Propunere de rezoluție  
Considerentul Ab (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

***Ab. întrucât există în continuare lacune în ceea ce privește conștientizarea istorică a unor evenimente istorice esențiale între diferitele regiuni din UE;***

Or. en

### **Amendamentul 33 Andrey Slabakov**

**Propunere de rezoluție  
Considerentul B**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

**B. întrucât nedreptățile bazate pe gen, pe convingeri și pe etnie au fost inerente în istoria europeană de-a lungul mai multor secole, inclusiv sub forma antisemitismului și a atitudinilor negative față de romi;**

**B. întrucât nedreptățile bazate pe gen, pe convingeri și pe etnie au fost inerente în istoria europeană de-a lungul mai multor secole, inclusiv sub forma antisemitismului și a atitudinilor negative față de romi;  
*constată, cu toate acestea, că astfel de prejudecăți nu există doar în Europa și în civilizația europeană și sunt încă prezente, manifestate și mai vizibile în alte culturi și continente;***

Or. en

### **Amendamentul 34 Peter Pollák, Asim Ademov**

**Propunere de rezoluție  
Considerentul B**

*Propunerea de rezoluție*

B. întrucât nedreptățile bazate pe gen, pe convingeri și pe etnie au fost inerente în istoria europeană de-a lungul mai multor secole, inclusiv sub forma antisemitismului și a atitudinilor negative față de romi;

*Amendamentul*

B. întrucât nedreptățile bazate pe gen, pe convingeri și pe etnie au fost inerente în istoria europeană de-a lungul mai multor secole, inclusiv sub forma antisemitismului și a atitudinilor negative față de romi;  
***întrucât cunoașterea istoriei ne ajută să combatem diferite forme de intoleranță și inegalități și să construim societăți mai favorabile incluziunii;***

Or. en

**Amendamentul 35**  
**Domènec Ruiz Devesa**

**Propunere de rezoluție**  
**Considerentul B**

*Propunerea de rezoluție*

B. întrucât nedreptățile bazate pe gen, pe convingeri și pe etnie au fost ***inerente*** în istoria europeană de-a lungul mai multor secole, inclusiv sub forma antisemitismului și a atitudinilor negative față de romi;

*Amendamentul*

B. întrucât nedreptățile bazate pe gen, pe convingeri și pe etnie au fost ***prezente*** în istoria europeană de-a lungul mai multor secole, inclusiv sub forma antisemitismului și a atitudinilor negative față de romi;  
***întrucât aceste forme de discriminare contravin valorilor europene, așa cum sunt consacrate la articolul 2 din TUE;***

Or. en

**Amendamentul 36**  
**Marcos Ros Sempere, Ibán García Del Blanco, Hannes Heide, Domènec Ruiz Devesa**

**Propunere de rezoluție**  
**Considerentul B**

*Propunerea de rezoluție*

B. întrucât nedreptățile bazate pe gen, pe convingeri și pe etnie au fost inerente în istoria europeană de-a lungul mai multor

*Amendamentul*

B. întrucât nedreptățile bazate pe gen, pe convingeri și pe etnie au fost inerente în istoria europeană de-a lungul mai multor

secole, inclusiv sub forma antisemitismului și a atitudinilor negative față de romi;

secole, inclusiv sub forma antisemitismului și a atitudinilor negative față de romi;  
**întrucât aceste forme de discriminare contravin valorilor europene, așa cum sunt consacrate la articolul 2 din TUE;**

Or. en

**Amendamentul 37**  
**François-Xavier Bellamy**

**Propunere de rezoluție**  
**Considerentul B**

*Propunerea de rezoluție*

B. întrucât nedreptățile bazate pe gen, pe convingeri și pe etnie **au fost inerente în istoria europeană de-a lungul mai multor secole, inclusiv sub forma antisemitismului și a atitudinilor** negative față de romi;

*Amendamentul*

B. întrucât nedreptățile bazate pe gen, pe convingeri și pe etnie **se manifestă în special prin antisemitism și atitudini** negative față de romi;

Or. fr

**Amendamentul 38**  
**Ilana Cicurel, Laurence Farreng**

**Propunere de rezoluție**  
**Considerentul B**

*Propunerea de rezoluție*

B. întrucât nedreptățile bazate pe gen, pe convingeri și pe etnie au fost inerente în istoria **europeană** de-a lungul mai multor secole, inclusiv sub forma antisemitismului și a atitudinilor negative față de romi;

*Amendamentul*

B. întrucât nedreptățile bazate pe gen, pe convingeri și pe etnie au **făcut parte din istoria europeană și au** fost inerente în **toată** istoria **omenirii** de-a lungul mai multor secole, inclusiv sub forma antisemitismului și a atitudinilor negative față de romi;

Or. en



### Amendamentul 39

Asim Ademov, Tomasz Frankowski, Michaela Šojdrová, Alexander Alexandrov Yordanov, Peter Pollák, Inese Vaidere, Dace Melbārde, Sandra Kalniete, Andrey Kovatchev, Rasa Juknevičienė

#### Propunere de rezoluție

##### Considerentul C

###### *Propunerea de rezoluție*

C. întrucât istoria nu trebuie niciodată relativizată, denaturată sau falsificată în scopuri politice;

###### *Amendamentul*

C. întrucât istoria nu trebuie niciodată relativizată, denaturată sau falsificată în scopuri politice, ***nici în statele membre ale UE, nici în țările candidate;***

Or. en

### Amendamentul 40

Milan Zver, Rasa Juknevičienė

#### Propunere de rezoluție

##### Considerentul Ca (nou)

###### *Propunerea de rezoluție*

###### *Amendamentul*

***Ca. întrucât toate cele trei regimuri totalitare majore din secolul 20 (nazismul, fascismul și comunismul) ar trebui recunoscute pe deplin ca dictaturi și niciunul dintre acestea nu ar trebui considerat „mai puțin totalitar”;***

Or. en

### Amendamentul 41

Domènec Ruiz Devesa

#### Propunere de rezoluție

##### Considerentul Ca (nou)

###### *Propunerea de rezoluție*

###### *Amendamentul*

***Ca. întrucât, în ultimii ani, rescrierea istoriei a fost utilizată din ce în ce mai mult pentru manipularea politică și a***

*alimentat dezinformarea; întrucât aceste practici pot avea consecințe grave și periculoase; întrucât rescrierea istoriei de către Vladimir Putin în eseul său „Despre unitatea istorică a rușilor și ucrainenilor” prefigurează războiul său de agresiune împotriva Ucrainei;*

Or. en

#### **Amendamentul 42**

**Ilana Cicurel, Laurence Farreng**

#### **Propunere de rezoluție**

##### **Considerentul D**

###### *Propunerea de rezoluție*

D. întrucât negaționismul istoric reprezintă o amenințare majoră care creează neîncredere și conflicte între popoare și națiuni și subminează eforturile de stimulare a justiției istorice și a reconcilierii;

###### *Amendamentul*

D. întrucât negaționismul istoric și **orice altă formă de negare sau revizuire părtinitoare** reprezintă o amenințare majoră **la adresa faptelor istorice verificate**, care creează neîncredere și conflicte între popoare și națiuni și subminează eforturile de stimulare a justiției istorice și a reconcilierii;

Or. en

#### **Amendamentul 43**

**Asim Ademov, Tomasz Frankowski, Michaela Šojdrová, Alexander Alexandrov Yordanov, Peter Pollák, Inese Vaidere, Dace Melbārde, Sandra Kalniete, Andrey Kovatchev, Rasa Juknevičienė**

#### **Propunere de rezoluție**

##### **Considerentul Da (nou)**

###### *Propunerea de rezoluție*

###### *Amendamentul*

**Da.** întrucât **discursurile istorice din unele state membre ale UE și țări candidate pot fi utilizate în mod abuziv din motive politice, deschizând astfel calea dezinformării și a influenței necuvenite a Rusiei în regiune; întrucât**

*campaniile de dezinformare, discursul antieuropean și propaganda rusă sunt răspândite în principal prin canale digitale, accentuând astfel necesitatea unor campanii de perfecționare digitală și de alfabetizare mediatică în UE;*

Or. en

**Amendamentul 44**  
**Ilana Cicurel, Laurence Farreng**

**Propunere de rezoluție**  
**Considerentul E**

*Propunerea de rezoluție*

E. întrucât abordarea trecutului *necesită cel mai înalt grad de imparțialitate, obiectivitate și detașare atât în cercetarea istorică, cât și în spațiul politic;*

*Amendamentul*

E. întrucât abordarea trecutului *invită cetățenii europeni să exploreze societatea din jurul lor, să colaboreze cu ceilalți, să analizeze sursele cu imparțialitate, obiectivitate și introspecție;*

Or. en

**Amendamentul 45**  
**Asim Ademov, Tomasz Frankowski, Michaela Šojdrová, Alexander Alexandrov Yordanov, Peter Pollák, Inese Vaidere, Dace Melbārde, Sandra Kalniete, Andrey Kovatchev, Rasa Juknevičienė**

**Propunere de rezoluție**  
**Considerentul E**

*Propunerea de rezoluție*

E. întrucât abordarea trecutului *necesită cel mai înalt grad de imparțialitate, obiectivitate și detașare* atât în cercetarea istorică, *cât și în spațiul politic;*

*Amendamentul*

E. întrucât abordarea trecutului *necesită cel mai înalt grad de imparțialitate și obiectivitate* atât în cercetarea istorică, *cât la nivelul politicienilor;*

Or. en

**Amendamentul 46**

**Milan Zver, Rasa Juknevičienė**

**Propunere de rezoluție  
Considerentul Ea (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

***Ea. întrucât ar trebui luate în considerare relații exacte din punct de vedere obiectiv ale crimelor comise în numele ideologiilor totalitare, chiar dacă este posibil ca acestea să nu se încadreze în discursurile de tip „câștigători” și „perdanți” sau „tabăra bună” și „tabăra rea”;***

Or. en

**Amendamentul 47  
François-Xavier Bellamy**

**Propunere de rezoluție  
Considerentul F**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

F. întrucât memoria istorică include un grad ***distinct*** de subiectivitate, având în vedere că alegerea a ceea ce să ne amintim și a modului în care este interpretat trecutul implică în mod necesar judecăți de valoare;

F. întrucât memoria istorică include un grad de subiectivitate, având în vedere că alegerea a ceea ce să ne amintim și a modului în care este interpretat trecutul implică în mod necesar judecăți de valoare;

Or. fr

**Amendamentul 48  
Victor Negrescu**

**Propunere de rezoluție  
Considerentul Fa (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

***Fa. întrucât o adevărată conștiință istorică europeană ar putea capacita cetățenii activi și participarea, contribuind***

*în același timp la crearea unei cetățenii europene cu drepturi și obligații clare;*

Or. en

#### **Amendamentul 49**

**Ilana Cicurel, Laurence Farreng**

#### **Propunere de rezoluție**

#### **Considerentul G**

##### *Propunerea de rezoluție*

G. Întrucât, deși există „fapte istorice” bazate pe o activitate istorică profesională, nu există un singur „adevăr istoric” monolitic, incontestabil și veșnic pe care un anumit grup sau o anumită națiune să îl poată monopoliza și revendica exclusiv pentru sine;

##### *Amendamentul*

G. Întrucât, deși există „fapte istorice” bazate pe o activitate istorică profesională, ***stabilite, printre altele, prin cercetare, predare, conservarea surselor istorice și întreținerea siturilor cu semnificație istorică***, nu există un singur „adevăr istoric” monolitic, incontestabil și veșnic pe care un anumit grup sau o anumită națiune să îl poată monopoliza și revendica exclusiv pentru sine;

Or. en

#### **Amendamentul 50**

**Andrey Slabakov**

#### **Propunere de rezoluție**

#### **Considerentul G**

##### *Propunerea de rezoluție*

G. ***întrucât, deși*** există „fapte istorice” bazate pe o activitate istorică profesională, ***nu există*** un singur „adevăr istoric” monolitic, incontestabil și veșnic ***pe care un anumit grup sau o anumită națiune să îl poată monopoliza și revendica exclusiv pentru sine;***

##### *Amendamentul*

G. ***constată că*** există „fapte istorice” bazate pe o activitate istorică profesională ***și că acestea formează*** un singur „adevăr istoric” monolitic, incontestabil și veșnic ***dacă provin din surse ale literaturii primare și secundare și/sau din surse arheologice de încredere;***

Or. en

### Amendamentul 51

Asim Ademov, Tomasz Frankowski, Michaela Šojdrová, Alexander Alexandrov Yordanov, Peter Pollák, Inese Vaidere, Dace Melbārde, Sandra Kalniete, Andrey Kovatchev, Rasa Juknevičienė

#### Propunere de rezoluție

##### Considerentul G

###### *Propunerea de rezoluție*

G. întrucât, deși există „fapte istorice” bazate pe o activitate istorică profesională, nu există un singur „adevăr istoric” monolitic, incontestabil și veșnic ***pe care un anumit grup sau o anumită națiune să îl poată monopoliza și revendica exclusiv pentru sine;***

###### *Amendamentul*

G. întrucât, deși există „fapte istorice” bazate pe o activitate istorică profesională, nu există un singur „adevăr istoric” monolitic, incontestabil și veșnic, ***care poate fi folosit pentru a nega istoria altui stat;***

Or. en

### Amendamentul 52

Domènec Ruiz Devesa

#### Propunere de rezoluție

##### Considerentul Ga (nou)

###### *Propunerea de rezoluție*

###### *Amendamentul*

***Ga. întrucât peste 50 % dintre elevi declară că nu au avut posibilitatea de a învăța despre Uniunea Europeană la școală; întrucât furnizarea de cunoștințe cu privire la originea Uniunii, componența și funcționarea acesteia, precum și drepturile și obligațiile cetățenilor săi sunt fundamentale pentru a combate dezinformarea și populismul și pentru a permite apariția unei cetățenii active a Uniunii;***

Or. en

### Amendamentul 53

Marcos Ros Sempere, Ibán García Del Blanco, Hannes Heide, Domènec Ruiz Devesa

**Propunere de rezoluție  
Considerentul Ga (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

***Ga. întrucât rolul femeilor în istorie a fost, în general, subreprezentat, realizările lor devenind invizibile pentru a îi favoriza pe bărbați; întrucât diseminarea amprentei femeilor și evoluția drepturilor femeilor în istorie reprezintă o axă indispensabilă pentru crearea unei conștiințe istorice europene;***

Or. en

**Amendamentul 54  
Victor Negrescu**

**Propunere de rezoluție  
Considerentul Ga (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

***Ga. întrucât predarea istoriei Uniunii nu a beneficiat până în prezent de suficientă atenție în programele de istorie; întrucât Parlamentul European a solicitat de mai multe ori crearea unui manual al UE, care ar putea include fapte și cifre imparțiale despre istoria europeană;***

Or. en

**Amendamentul 55  
Marcos Ros Sempere, Ibán García Del Blanco, Hannes Heide, Domènec Ruiz Devesa**

**Propunere de rezoluție  
Considerentul G b (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

***Gb. întrucât predarea istoriei nu are o abordare interdisciplinară, multiculturală și de gen în care să se intersecteze***

*subiecte care să reflecte diferitele sale aspecte și contexte; întrucât nici măcar predarea generală a subiectelor despre drepturile omului și pace nu a beneficiat până în prezent de suficientă atenție în programele de istorie<sup>1a</sup>;*

---

*<sup>1a</sup> Ecker, A. (2018) **The Education of History Teachers in Europe- A Comparative Study (Educația profesorilor de istorie în Europa - Un studiu comparativ). First Results of the “Civic and History Education Study” (Primele rezultate ale „Studiului privind educația civică și istorică”). Creative Education (Educația creativă), 9, 1565-1610.***

Or. en

## **Amendamentul 56** **Željana Zovko**

### **Propunere de rezoluție** **Considerentul H**

#### *Propunerea de rezoluție*

H. întrucât promovarea unei conștiințe istorice critice la nivel transfrontalier prin mijloace educaționale și de altă natură este esențială pentru ca europenii să își accepte trecutul, să abordeze cu încredere prezentul și să depună eforturi pentru un viitor comun;

#### *Amendamentul*

H. întrucât promovarea unei conștiințe istorice critice la nivel transfrontalier prin mijloace educaționale și de altă natură este esențială pentru ca europenii să își accepte trecutul, să abordeze cu încredere prezentul și să depună eforturi pentru un viitor comun; ***întrucât o memorie obiectivă, factuală și veridică a atrocităților, crimelor și victimelor tuturor regimurilor totalitare și autoritare de pe teritoriul european în secolul 20 este esențială pentru o societate democratică mai puternică și pentru cultura sa a memoriei;***

Or. en

## **Amendamentul 57**



Andrey Slabakov

**Propunere de rezoluție**  
**Considerentul H**

*Propunerea de rezoluție*

H. întrucât promovarea unei conștiințe istorice critice la nivel transfrontalier **prin mijloace educaționale și de altă natură este esențială** pentru **ca europenii să își accepte trecutul, să abordeze cu încredere prezentul și să depună** eforturi pentru un viitor comun;

*Amendamentul*

H. întrucât promovarea unei conștiințe istorice critice la nivel transfrontalier **este importantă** pentru **a depune** eforturi pentru un viitor comun;

Or. en

**Amendamentul 58**

**Ilana Cicurel, Laurence Farreng**

**Propunere de rezoluție**  
**Considerentul H**

*Propunerea de rezoluție*

H. întrucât promovarea unei conștiințe istorice critice la nivel transfrontalier prin mijloace educaționale și de altă natură este esențială pentru ca europenii să își **accepte** trecutul, să abordeze cu încredere prezentul și să depună eforturi pentru un viitor comun;

*Amendamentul*

H. întrucât promovarea unei conștiințe istorice critice la nivel transfrontalier prin mijloace educaționale și de altă natură este esențială pentru ca europenii să își **înțeleagă** trecutul **printr-o gândire critică**, să abordeze cu încredere prezentul și să depună eforturi pentru un viitor comun;

Or. en

**Amendamentul 59**

**François-Xavier Bellamy**

**Propunere de rezoluție**  
**Considerentul H**

*Propunerea de rezoluție*

H. întrucât promovarea unei conștiințe istorice critice la nivel transfrontalier prin

*Amendamentul*

H. întrucât promovarea unei conștiințe istorice critice la nivel transfrontalier prin

mijloace educaționale și de altă natură este esențială pentru ca europenii să **își accepte** trecutul, să abordeze cu încredere prezentul și să depună eforturi pentru un viitor comun;

mijloace educaționale și de altă natură este esențială pentru ca europenii să **învețe despre** trecutul **lor**, să abordeze cu încredere prezentul și să depună eforturi pentru un viitor comun;

Or. fr

## **Amendamentul 60**

**Marcos Ros Sempere, Ibán García Del Blanco, Hannes Heide, Domènec Ruiz Devesa**

### **Propunere de rezoluție Considerentul Ha (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

***Ha. întrucât educația este principalul instrument pentru crearea unor societăți bazate pe valorile democratice ale libertății, respectului și solidarității și ar trebui considerată mai degrabă o investiție în viitor decât un cost; întrucât spațiul european al educației reprezintă o oportunitate unică de a oferi șanse echitabile și egale în educație până în 2025, de a oferi tuturor competențe de citire, științifice și analitice necesare pentru a înțelege istoria și pentru a promova un sentiment de apartenență la Europa și de sensibilizare civică;***

Or. en

## **Amendamentul 61**

**Victor Negrescu**

### **Propunere de rezoluție Considerentul Ha (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

***Ha. întrucât doar o viziune similară asupra trecutului ar putea capacita statele membre, instituțiile UE, părțile interesate și cetățenii să construiască împreună un***

*viitor mai puternic și comun; întrucât înțelegerea diferențelor din trecut ar putea consolida și mai mult integrarea UE;*

Or. en

**Amendamentul 62**

**Marcos Ros Sempere, Ibán García Del Blanco, Hannes Heide**

**Propunere de rezoluție  
Considerentul Hb (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

*Hb. întrucât educația civică europeană, ca parte a sistemelor naționale de învățământ din mai multe țări, include învățarea și asimilarea evenimentelor majore din istoria Europei și sensibilizarea cu privire la influența sa asupra dezvoltării Uniunii Europene;*

Or. en

**Amendamentul 63**

**Marcos Ros Sempere, Ibán García Del Blanco, Hannes Heide, Domènec Ruiz Devesa**

**Propunere de rezoluție  
Considerentul Hc (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

*Hc. întrucât mobilitatea studenților și alte instrumente ale programului Erasmus + favorizează schimbul de idei și promovează o cunoaștere mai transversală, eliminând barierele naționale și oferind o mai bună înțelegere a istoriei europene trecute și actuale;*

Or. en

**Amendamentul 64**

**Marcos Ros Sempere, Ibán García Del Blanco, Hannes Heide, Domènec Ruiz Devesa**

**Propunere de rezoluție  
Considerentul Hd (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

*Hd. întrucât patrimoniul cultural și istoric face parte din identitatea istorică a fiecărui loc și servește la construirea conștiinței istorice; întrucât acest patrimoniu și monumentele sale au fost uneori utilizate politic, atribuindu-le și legându-le direct de o ideologie sau de o mișcare politică;*

Or. en

**Amendamentul 65**

**Marcos Ros Sempere, Ibán García Del Blanco, Hannes Heide, Domènec Ruiz Devesa**

**Propunere de rezoluție  
Considerentul He (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

*He. întrucât marca patrimoniului european ca instrument de selecție a siturilor pentru valoarea lor simbolică, rolul pe care l-au jucat în istoria europeană și activitățile pe care le oferă poate fi utilizată pentru crearea conștiinței istorice într-un mod direct și interactiv;*

Or. en

**Amendamentul 66**

**Marcos Ros Sempere, Ibán García Del Blanco, Hannes Heide, Domènec Ruiz Devesa**

**Propunere de rezoluție  
Considerentul Hf (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

**Hf.** *întrucât predarea istoriei ar trebui extinsă la alte surse și subiecte, cum ar fi noile tehnologii, lumile virtuale, filmele, arhivele și muzeele; întrucât muzeele sunt instrumente puternice de predare a istoriei și de consolidare a conștiinței istorice;*

Or. en

**Amendamentul 67**

**Marcos Ros Sempere, Ibán García Del Blanco, Hannes Heide, Domènec Ruiz Devesa**

**Propunere de rezoluție  
Considerentul Hg (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

**Hg.** *întrucât colectarea datelor și compararea metodelor și instrumentelor de predare a istoriei au o mare valoare; întrucât Observatorul Consiliului European colectează date și fapte despre modul în care este predată istoria și oferă o imagine clară a situației predării istoriei în statele sale membre;*

Or. en

**Amendamentul 68**

**Marcos Ros Sempere, Ibán García Del Blanco, Hannes Heide**

**Propunere de rezoluție  
Considerentul Hh (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

**Hh.** *întrucât Casa Istoriei Europene este un proiect emblematic, a cărui abordare multimedia și experimentală contribuie la o mai mare accesibilitate a istoriei europene pentru public;*

**Amendamentul 69**

**Marcos Ros Sempere, Ibán García Del Blanco, Hannes Heide, Domènec Ruiz Devesa**

**Propunere de rezoluție**

**Considerentul Hi (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

*Hi. întrucât libertatea artistică și academică este supusă unei presiuni tot mai mari în multe părți ale Europei, cu încercări de ingerință politică, în special în gestionarea universităților, a teatrelor și a centrelor culturale;*

Or. en

**Amendamentul 70**

**Marcos Ros Sempere, Ibán García Del Blanco, Hannes Heide, Domènec Ruiz Devesa**

**Propunere de rezoluție**

**Considerentul Hj (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

*Hj. întrucât implicarea cetățenilor și participarea organizațiilor societății civile joacă un rol important în sensibilizarea cu privire la istorie, la fel ca în proiectele europene de memorie istorică sprijinite de programul CEDV;*

Or. en

**Amendamentul 71**

**Asim Ademov, Tomasz Frankowski, Michaela Šojdrová, Alexander Alexandrov Yordanov, Peter Pollák, Inese Vaidere, Dace Melbārde, Sandra Kalniete, Andrey Kovatchev, Rasa Juknevičienė**

**Propunere de rezoluție**

**Considerentul I**

*Propunerea de rezoluție*

I. întrucât conștiința istorică europeană este înțeleasă ca o capacitate și o abilitate individuală și colectivă de a înțelege, de a evalua **(auto)**critic și a învăța din istorie, lucru care înlesnește recunoașterea legăturii și interdependenței inextricabile dintre trecut, prezent și viitor;

*Amendamentul*

I. întrucât conștiința istorică europeană este înțeleasă ca o capacitate și o abilitate individuală și colectivă de a înțelege, de a evalua critic și a învăța din istorie, lucru care înlesnește recunoașterea legăturii și interdependenței inextricabile **dintre trecut, prezent și viitor, ceea ce facilitează recunoașterea legăturii inextricabile și a interdependenței** dintre trecut, prezent și viitor;

Or. en

**Amendamentul 72**

**François-Xavier Bellamy**

**Propunere de rezoluție**

**Considerentul I**

*Propunerea de rezoluție*

I. întrucât conștiința istorică europeană este înțeleasă ca o capacitate și o abilitate individuală și colectivă de a înțelege, **de a evalua (auto)critic** și a învăța din istorie, lucru care înlesnește recunoașterea legăturii și interdependenței inextricabile dintre trecut, prezent și viitor;

*Amendamentul*

I. întrucât conștiința istorică europeană este înțeleasă ca o capacitate și o abilitate individuală și colectivă de a înțelege și a învăța din istorie, lucru care înlesnește recunoașterea legăturii și interdependenței inextricabile dintre trecut, prezent și viitor;

Or. fr

**Amendamentul 73**

**Andrey Slabakov**

**Propunere de rezoluție**

**Considerentul Ia (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

**Ia. întrucât educația este recunoscută în mod oficial ca domeniu de competență al UE numai în sensul în care Uniunea contribuie la dezvoltarea unei educații de**

*Amendamentul*

*calitate prin încurajarea cooperării dintre statele membre, respectând pe deplin responsabilitatea și suveranitatea statelor membre în ceea ce privește conținutul programei și organizarea sistemelor lor educaționale respective;*

Or. en

**Amendamentul 74**  
**Romeo Franz**

**Propunere de rezoluție**  
**Considerentul Ia (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

*Ia. întrucât stereotipurile de gen, structurile hetero-patriarhale, asimetriile de putere și inegalitățile structurale și instituționale sunt înrădăcinate în istoria europeană; întrucât acestea sunt cauze directe ale violenței de gen și ale persecuției istorice a femeilor și a LGBTQIA + în întreaga Europă;*

Or. en

**Amendamentul 75**  
**Ilana Cicurel, Laurence Farreng**

**Propunere de rezoluție**  
**Considerentul Ia (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

*Ia. întrucât predarea istoriei se bazează pe o dimensiune etică care vizează conștientizarea de către cetățeni a valorilor fundamentale, în special a democrației, și sensibilizarea acestora în legătură cu aceste valori;*

Or. en



**Amendamentul 76**  
**Romeo Franz**

**Propunere de rezoluție**  
**Considerentul Ib (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

***Ib. întrucât supremațiile rasiale și religioase istorice din Europa au avut consecințe dezastruoase în Europa și în restul lumii, simbolizate de epoca descoperirilor și de subjugarea și colonizarea popoarelor din întreaga lume, precum și de persecutarea minorităților religioase și etnice;***

Or. en

**Amendamentul 77**  
**Andrey Slabakov**

**Propunere de rezoluție**  
**Considerentul Ib (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

***Ib. întrucât Europa a avut un rol civilizator în lume, iar istoria sa, în interacțiunea cu alte culturi, continente și civilizații, a avut mai multe aspecte pozitive nete decât negative;***

Or. en

**Amendamentul 78**  
**Ilana Cicurel, Laurence Farreng**

**Propunere de rezoluție**  
**Considerentul Ib (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

***Ib. întrucât predarea obligatorie a istoriei, a educației civice și a istoriei integrării europene la diferite niveluri școlare variază foarte mult de la un stat membru la altul;***

Or. en

**Amendamentul 79**  
**Romeo Franz**

**Propunere de rezoluție**  
**Considerentul Ic (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

***Ic. întrucât Europa poartă responsabilitatea istorică pentru cea mai mare parte a emisiilor istorice de carbon la nivel mondial și pentru actuala criză climatică, fiind unul dintre cei mai mari emițători istorici;***

Or. en

**Amendamentul 80**  
**Ilana Cicurel, Laurence Farreng**

**Propunere de rezoluție**  
**Considerentul Ic (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

***Ic. întrucât doar 39 % dintre profesorii din Uniune se simt bine pregătiți să utilizeze tehnologiile digitale în activitatea lor zilnică<sup>1a</sup>;***

---

***<sup>1a</sup> OCDE (2019), TALIS 2018 Results (Volume I): Teachers and School Leaders as Lifelong Learners, TALIS [Rezultatele studiului TALIS 2018 (volumul I): cadrele didactice și directorii unităților de învățământ în calitate de cursanți pe tot***

Or. en

**Amendamentul 81**  
**François-Xavier Bellamy**

**Propunere de rezoluție**  
**Subtitlul 1**

*Propunerea de rezoluție*

Abordarea trecutului (*întunecat*) al  
Europei ca *un risc și ca o ocazie* prielnică

*Amendamentul*

Abordarea trecutului Europei ca *o situație*  
prielnică

Or. fr

**Amendamentul 82**  
**Domènec Ruiz Devesa**

**Propunere de rezoluție**  
**Subtitlul 1**

*Propunerea de rezoluție*

Abordarea trecutului (*întunecat*) al  
Europei *ca un risc și* ca o ocazie prielnică

*Amendamentul*

Abordarea trecutului Europei ca o ocazie  
prielnică

Or. en

**Amendamentul 83**  
**Domènec Ruiz Devesa**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul -1 (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

*-1. recunoaște că istoria Europei este  
complexă, deoarece a trecut prin conflicte  
și războaie continue de la căderea  
Imperiului Roman, dar a avut și realizări*

*importante, cum ar fi cultura clasică,  
renașterea sau iluminismul, printre altele;*

Or. en

**Amendamentul 84**  
**Domènec Ruiz Devesa**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul -1 a (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

***-1a. recunoaște faptul că numai  
crearea Comunităților Europene după  
1950 a eliminat războaiele dintre  
națiunile europene care sunt membre ale  
acestora;***

Or. en

**Amendamentul 85**  
**Željana Zovko**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 1**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

1. recunoaște că istoria diversă și adesea conflictuală a națiunilor și statelor europene face ca orice efort de abordare a istoriei la nivel politic supranațional să fie un efort dificil și potențial periculos și că încercările de a reglementa modul de comemorare și interpretare a trecutului se dovedesc întotdeauna a fi dificile;

1. recunoaște că istoria diversă și adesea conflictuală a națiunilor și statelor europene face ca orice efort de abordare a istoriei la nivel politic supranațional să fie un efort dificil și potențial periculos și că încercările de a reglementa modul de comemorare și interpretare a trecutului se dovedesc întotdeauna a fi dificile;  
***subliniază importanța unei abordări clare și obiective a faptelor istorice pentru a combate orice informație înșelătoare și a contribui la un viitor comun bazat pe fapte istorice imparțiale, pace, solidaritate și înțelegere reciprocă;***

Or. en

**Amendamentul 86**  
**François-Xavier Bellamy**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 1**

*Propunerea de rezoluție*

1. recunoaște *că* istoria diversă și adesea conflictuală a națiunilor și statelor europene *face ca orice efort de abordare a istoriei la nivel politic supranațional să fie un efort dificil și potențial periculos și că încercările de a reglementa modul de comemorare și interpretare a trecutului se dovedesc întotdeauna a fi dificile;*

*Amendamentul*

1. recunoaște istoria *bogată*, diversă și *câteodată* conflictuală a națiunilor și statelor europene;

Or. fr

**Amendamentul 87**  
**Asim Ademov, Tomasz Frankowski, Michaela Šojdrová, Alexander Alexandrov Yordanov, Peter Pollák, Inese Vaidere, Dace Melbārde, Sandra Kalniete, Andrey Kovatchev, Rasa Juknevičienė**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 1**

*Propunerea de rezoluție*

1. recunoaște că istoria diversă și adesea conflictuală a națiunilor și statelor europene face ca orice efort de abordare a istoriei la nivel politic supranațional să fie un efort dificil și potențial periculos *și că încercările de a reglementa modul de comemorare și interpretare a trecutului se dovedesc întotdeauna a fi dificile;*

*Amendamentul*

1. recunoaște că istoria diversă și adesea conflictuală a națiunilor și statelor europene face ca orice efort de abordare a istoriei la nivel politic supranațional să fie un efort dificil și potențial periculos;

Or. en

**Amendamentul 88**  
**Ilana Cicurel, Laurence Farreng**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 1**

*Propunerea de rezoluție*

1. recunoaște că istoria diversă și adesea conflictuală a **națiunilor și** statelor **europene** face ca orice efort de abordare a istoriei la nivel **politic supranațional** să fie un efort dificil și potențial periculos și că încercările de a reglementa modul de comemorare și interpretare a trecutului se dovedesc întotdeauna a fi dificile;

*Amendamentul*

1. recunoaște că istoria diversă și adesea conflictuală a statelor **membre** face ca orice efort de abordare a istoriei la nivel **european** să fie un efort dificil și potențial periculos și că încercările de a reglementa modul de comemorare și interpretare a trecutului se dovedesc întotdeauna a fi dificile;

Or. en

**Amendamentul 89**  
**Domènec Ruiz Devesa**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 1**

*Propunerea de rezoluție*

1. recunoaște că **istoria diversă** și adesea **conflictuală a națiunilor și statelor europene** face ca orice efort de abordare a istoriei la nivel **politic supranațional** să fie un efort dificil și potențial periculos și că încercările de a reglementa modul de comemorare și interpretare a trecutului se dovedesc întotdeauna a fi dificile;

*Amendamentul*

1. recunoaște că **opiniile diverse** și adesea **contradictorii despre istorie sunt, în general, părtinitoare, favorizând o abordare axată pe națiune și trebuie depășite prin viziuni supranaționale mai obiective și mai puțin fragmentate;**

Or. en

**Amendamentul 90**  
**Domènec Ruiz Devesa**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 1 a (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

**1a. consideră că Uniunea este un obiect de cercetare ea însăși, în special în**

*ceea ce privește substratul cultural comun european dincolo de statul-națiune, evenimentele istorice transnaționale care au loc la nivel european, istoria intelectuală a ideii de Europă și istoria comunităților europene în sine;*

Or. en

**Amendamentul 91**  
**François-Xavier Bellamy**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 1 a (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

*1a. reamintește că toți cetățenii UE au dreptul de a afla despre istoria lor, inclusiv despre istoria țărilor lor și a comunității europene din care fac parte;*

Or. fr

**Amendamentul 92**  
**Domènec Ruiz Devesa**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 1 b (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

*1b. constată că istoria Europei nu poate fi înțeleasă fără rolul societății civile organizate și al mișcărilor sociale, cum ar fi rolul jucat de Uniunea Federaliștilor Europeni și de Mișcarea Europeană Internațională;*

Or. en

**Amendamentul 93**  
**Ilana Cicurel, Laurence Farreng**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 2**

*Propunerea de rezoluție*

2. subliniază potențialul principiului historia magistra vitae și consideră, în special, elementele întunecate ale istoriei Europei, inclusiv totalitarismul, rasismul, jingoismul și colonialismul, nu numai ca o reamintire viguroasă a greșelilor din trecut a căror repetare trebuie evitată, ci și ca o chemare de a colabora în direcția unor societăți democratice și favorabile includerii în Uniune și la nivel mondial;

*Amendamentul*

2. subliniază potențialul principiului historia magistra vitae și consideră, în special, elementele întunecate ale istoriei Europei, inclusiv totalitarismul, rasismul, jingoismul și colonialismul, nu numai ca o reamintire viguroasă a greșelilor din trecut a căror repetare trebuie evitată, ci și ca o chemare de a colabora în direcția unor societăți democratice și favorabile includerii în Uniune și la nivel mondial; **reamintește că concurența între memoriile alimentează instrumentalizarea politică a evenimentelor istorice și conduce la banalizarea istoriei; recomandă ca atât profesorii în curs de formare, cât și elevii să beneficieze de instrumente și metodologii adecvate pentru a-și dezvolta gândirea critică, a analiza istoria cu contextul conceptual adecvat și pentru a face diferența între noțiuni esențiale, cum ar fi genocidul, crima în masă, masacrul, purificarea etnică;**

Or. en

**Amendamentul 94**  
**Željana Zovko**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 2**

*Propunerea de rezoluție*

2. subliniază potențialul principiului historia magistra vitae și consideră, în special, elementele întunecate ale istoriei Europei, inclusiv **totalitarismul, rasismul, jingoismul și colonialismul**, nu numai ca o reamintire viguroasă a greșelilor din trecut a căror repetare trebuie evitată, ci și ca o chemare de a colabora în direcția unor

*Amendamentul*

2. subliniază potențialul principiului historia magistra vitae și consideră, în special, elementele întunecate ale istoriei Europei, inclusiv **regimurile totalitare și autoritare**, nu numai ca o reamintire viguroasă a greșelilor din trecut a căror repetare trebuie evitată, ci și ca o chemare de a colabora în direcția unor societăți



societăți democratice și favorabile  
includerii în Uniune și la nivel mondial;

democratice și favorabile includerii în  
Uniune și la nivel mondial; ***ia act de  
potențialul enorm pe care îl poate oferi  
învățământul primar și secundar în  
această privință;***

Or. en

#### **Amendamentul 95**

**Asim Ademov, Tomasz Frankowski, Michaela Šojdrová, Alexander Alexandrov  
Yordanov, Peter Pollák, Inese Vaidere, Dace Melbārde, Petras Auštrevičius, Sandra  
Kalniete, Andrey Kovatchev, Rasa Juknevičienė**

#### **Propunere de rezoluție Punctul 2**

##### *Propunerea de rezoluție*

2. subliniază potențialul principiului  
historia magistra vitae și consideră, în  
special, ***elementele întunecate*** ale istoriei  
Europei, inclusiv totalitarismul, rasismul,  
***jingoismul*** și colonialismul, nu numai ca o  
reamintire viguroasă a greșelilor din trecut  
a căror repetare trebuie evitată, ci și ca o  
chemare de a colabora în direcția unor  
societăți democratice și favorabile  
includerii în Uniune și la nivel mondial;

##### *Amendamentul*

2. subliniază potențialul principiului  
historia magistra vitae și consideră, în  
special, ***perioadele tragice*** ale istoriei  
Europei, inclusiv ***comunismul,***  
totalitarismul, rasismul, ***naționalismul și***  
***militarismul agresive*** și colonialismul, nu  
numai ca o reamintire viguroasă a  
greșelilor din trecut a căror repetare trebuie  
evitată, ci și ca o chemare de a colabora în  
direcția unor societăți democratice și  
favorabile includerii în Uniune și la nivel  
mondial;

Or. en

#### **Amendamentul 96 Andrey Slabakov**

#### **Propunere de rezoluție Punctul 2**

##### *Propunerea de rezoluție*

2. subliniază potențialul principiului  
historia magistra vitae și consideră, ***în***  
***special,*** elementele întunecate ale istoriei  
Europei, ***inclusiv totalitarismul, rasismul,***

##### *Amendamentul*

2. subliniază potențialul principiului  
historia magistra vitae și consideră  
elementele întunecate ale istoriei Europei  
nu numai ca o reamintire viguroasă a

***jingoismul și colonialismul***, nu numai ca o reamintire viguroasă a greșelilor din trecut a căror repetare trebuie evitată, ci și ca o chemare de a colabora în direcția unor societăți democratice și favorabile includerii în Uniune și la nivel mondial;

greșelilor din trecut a căror repetare trebuie evitată, ci și ca o chemare de a colabora în direcția unor societăți democratice și favorabile includerii în Uniune și la nivel mondial;

Or. en

**Amendamentul 97**  
**Ilana Cicurel, Laurence Farreng**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 2 a (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

**2a.** *reamintește că trebuie depuse eforturi în vederea constituirii unui inventar al memoriilor europene contestate și încurajată organizarea de conferințe europene deschise care să reunească cercetători specializați pentru a identifica principiile, procesele și cele mai bune practici care să abordeze complexitatea memoriilor istorice dezbinat; subliniază, în acest sens, proiectul „Istoriile contestate”, condus de Asociația europeană a profesorilor de istorie, EUROCLIO;*

Or. en

**Amendamentul 98**  
**Željana Zovko**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 3**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

3. consideră că o abordare responsabilă, bazată pe dovezi și critică a istoriei este o condiție sine qua non pentru orice comunitate politică democratică, cu

3. consideră că o abordare responsabilă, bazată pe dovezi și critică a istoriei este o condiție sine qua non pentru orice comunitate politică democratică, cu

scopul de a sensibiliza generațiile actuale și viitoare cu privire atât la realizările, cât și la aberațiile trecutului, de a întări un discurs public autoreflexiv și de a promova înțelegerea și reconcilierea în cadrul anumitor grupuri sociale, națiuni și state, precum și între acestea;

scopul de a sensibiliza generațiile actuale și viitoare cu privire atât la realizările, cât și la aberațiile trecutului, de a întări un discurs public autoreflexiv și de a promova înțelegerea și reconcilierea în cadrul anumitor grupuri sociale, națiuni și state, precum și între acestea; ***ia act de faptul că reconstituirea și relatările istorice nepărtinitoare, obiective și veridice sunt deosebit de importante în lumea de astăzi, în care circulă tot felul de dezinformări și interpretări greșite, cu un potențial dăunător de a influența generațiile mai tinere cu idei otrăvitoare și distructive; subliniază importanța unor instrumente și campanii mai puternice de alfabetizare mediatică și de combatere a dezinformării, precum și a unei memorii istorice mai puternice în rândul cetățenilor, care să promoveze o cultură pașnică a incluziunii, a solidarității și a valorilor comune;***

Or. en

### Amendamentul 99

Asim Ademov, Tomasz Frankowski, Michaela Šojdrová, Alexander Alexandrov Yordanov, Peter Pollák, Inese Vaidere, Dace Melbārde, Sandra Kalniete, Andrey Kovatchev, Rasa Juknevičienė

### Propunere de rezoluție

#### Punctul 3

##### *Propunerea de rezoluție*

3. consideră că o abordare responsabilă, ***bazată pe dovezi*** și critică a istoriei este o condiție sine qua non pentru orice ***comunitate*** politică ***democratică***, cu scopul de a sensibiliza generațiile actuale și viitoare cu privire atât la realizările, cât și la aberațiile trecutului, de a întări un discurs public autoreflexiv și de a promova înțelegerea și reconcilierea în cadrul anumitor grupuri sociale, națiuni și state, precum și între acestea;

##### *Amendamentul*

3. consideră că o abordare responsabilă și critică a istoriei este o condiție sine qua non pentru orice ***autoritate*** politică ***sau nepolitică de stat și pentru instituțiile democratice***, cu scopul de a sensibiliza generațiile actuale și viitoare cu privire atât la realizările, cât și la aberațiile trecutului, de a întări un discurs public autoreflexiv și de a promova înțelegerea și reconcilierea în cadrul anumitor grupuri sociale, națiuni și state, precum și între acestea, ***axându-se pe***

### **Amendamentul 100**

**Ilana Cicurel, Laurence Farreng**

#### **Propunere de rezoluție**

##### **Punctul 3**

*Propunerea de rezoluție*

3. consideră că o abordare responsabilă, bazată pe dovezi și critică a istoriei este o condiție sine qua non pentru orice **comunitate politică democratică**, cu scopul de a sensibiliza generațiile actuale și viitoare cu privire atât la realizările, cât și la aberațiile trecutului, de a întări un discurs public autoreflexiv și de a promova înțelegerea și reconcilierea în cadrul anumitor grupuri sociale, națiuni și state, precum și între acestea;

*Amendamentul*

3. consideră că o abordare responsabilă, bazată pe dovezi și critică a istoriei este o condiție sine qua non pentru orice **societate democratică, liberală și bazată pe coeziune**, cu scopul de a sensibiliza generațiile actuale și viitoare cu privire atât la realizările, cât și la aberațiile trecutului, de a întări un discurs public autoreflexiv și de a promova înțelegerea și reconcilierea în cadrul anumitor grupuri sociale, națiuni și state, precum și între acestea;

### **Amendamentul 101**

**Domènec Ruiz Devesa**

#### **Propunere de rezoluție**

##### **Punctul 3**

*Propunerea de rezoluție*

3. consideră că o abordare responsabilă, bazată pe dovezi și critică a istoriei este o condiție sine qua non pentru orice comunitate politică democratică, cu scopul de a sensibiliza generațiile actuale și viitoare cu privire atât la realizările, cât și la aberațiile trecutului, de a întări un discurs public autoreflexiv și de a promova înțelegerea și reconcilierea în cadrul anumitor grupuri sociale, națiuni și state,

*Amendamentul*

(Nu privește versiunea în limba română.)

precum și între acestea;

Or. en

**Amendamentul 102**  
**Željana Zovko**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 3 – paragraful 1 (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

***condamnă toate încercările de a relativiza efectele comunismului, nazismului, fascismului și ale tuturor celorlalte tipuri de regimuri autoritare și totalitare asupra societății noastre; evidențiază importanța învățămintelor istorice verificate pentru o abordare de tipul „lecții învățate” față de toate generațiile, în special prin diferite cursuri, mass-media și sfere online;***

Or. en

**Amendamentul 103**  
**Domènec Ruiz Devesa**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 3 a (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

***3a. consideră că cunoașterea istoriei, în special a Europei, este esențială pentru a evita repetarea ororilor trecutului, în special a celor legate de nazism, fascism, stalinism, antisemitism și antisemitism, în special având în vedere reapariția forțelor politice extremiste și național-populiste revizioniste;***

Or. en

**Amendamentul 104**

**Marcos Ros Sempere, Ibán García Del Blanco, Hannes Heide**

**Propunere de rezoluție**

**Punctul 3 a (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

**3a. consideră că ar trebui depuse mai multe eforturi, cu resurse suficiente, astfel încât Casa Istoriei Europene să ajungă la un public larg și să fie accesibilă tuturor, în întreaga Uniune;**

Or. en

**Amendamentul 105**

**Domènec Ruiz Devesa**

**Propunere de rezoluție**

**Punctul 3 b (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

**3b. consideră că este esențial ca toate statele membre să educe cel puțin cu privire la originile și evoluția integrării europene ca proiect de pace democratică;**

Or. en

**Amendamentul 106**

**Domènec Ruiz Devesa**

**Propunere de rezoluție**

**Punctul 3 c (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

**3c. solicită consolidarea acestor instituții și proiecte cu o abordare riguroasă a istoriei europene, inclusiv a istoriei sale contestate; consideră, în acest sens, că bugetul și personalul alocat Casei Istoriei Europene ar trebui consolidate și**

*că ar trebui depuse mai multe eforturi pentru descentralizarea Casei pentru a o face accesibilă cetățenilor din întreaga Uniune;*

Or. en

#### **Amendamentul 107**

**Ilana Cicurel, Laurence Farreng**

#### **Propunere de rezoluție**

##### **Punctul 4**

###### *Propunerea de rezoluție*

4. subliniază necesitatea unei evaluări oneste a „politicii trecutului” UE, prin care aceasta s-a străduit să confere legitimitate proiectului european și să întărească sentimentul de apartenență europeană, recunoscând, de asemenea, realizările și deficiențele existente;

###### *Amendamentul*

4. subliniază necesitatea unei evaluări oneste a „politicii trecutului” UE **și a modalităților în care cetățenii UE sunt invitați să interacționeze cu trecutul**, prin care aceasta s-a străduit să confere legitimitate proiectului european și să întărească sentimentul de apartenență europeană, recunoscând, de asemenea, realizările și deficiențele existente; **reamintește că pacea și reconcilierea se află în centrul proiectului european și al valorilor sale fundamentale; avertizează că o evaluare corectă a trecutului și reconcilierea istoriilor și a memoriilor între țări ar trebui considerate o condiție esențială pentru succesul viitoarelor extinderi europene; invită, prin urmare, Comisia și statele membre să lucreze în strânsă cooperare cu toți actorii relevanți din țările candidate, inclusiv cu instituțiile de învățământ și cercetare, în acest sens;**

Or. en

#### **Amendamentul 108**

**Željana Zovko**

#### **Propunere de rezoluție**

##### **Punctul 4**

*Propunerea de rezoluție*

4. subliniază necesitatea unei evaluări oneste a „politicii trecutului” UE, prin care aceasta s-a străduit să confere legitimitate proiectului european și să întărească sentimentul de apartenență europeană, recunoscând, de asemenea, realizările și deficiențele existente;

*Amendamentul*

4. subliniază necesitatea unei evaluări oneste a „politicii trecutului” UE, prin care aceasta s-a străduit să confere legitimitate proiectului european și să întărească sentimentul de apartenență europeană, recunoscând, de asemenea, realizările și deficiențele existente; ***propune includerea mai multor cursuri cu prezență fizică și în format digital privind memoria istorică în programele școlare și universitare pentru o mai bună înțelegere a istoriei și a efectelor acesteia printr-o abordare de tipul „lecții învățate” pentru generațiile viitoare;***

Or. en

**Amendamentul 109**  
**Domènec Ruiz Devesa**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 4**

*Propunerea de rezoluție*

4. subliniază necesitatea unei evaluări oneste a „politicii trecutului” UE, ***prin care aceasta s-a străduit să confere legitimitate proiectului*** european și să întărească sentimentul de apartenență europeană, recunoscând, de asemenea, realizările și deficiențele ***existente;***

*Amendamentul*

4. subliniază necesitatea unei evaluări oneste a „politicii trecutului” UE, ***ca modalitate de a consolida și mai mult proiectul*** european și sentimentul de apartenență europeană, recunoscând, de asemenea, realizările și deficiențele;

Or. en

**Amendamentul 110**  
**Milan Zver, Rasa Juknevičienė**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 5**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*



5. recunoaște seria de inițiative trecute și prezente la nivel european pentru a promova o memorie istorică europeană comună, inclusiv Ziua comemorării Holocaustului, Ziua europeană a comemorării victimelor tuturor regimurilor totalitare și autoritare, instituirea unei componente dedicate comemorării în cadrul fostelor programe „Europa pentru cetățeni” și al actualelor programe „Cetățenie, egalitate, drepturi și valori” (CEDV), precum și diverse rezoluții ale Parlamentului, cum ar fi cea din 19 septembrie 2019 referitoare la importanța memoriei istorice europene pentru viitorul Europei;

5. recunoaște seria de inițiative trecute și prezente la nivel european pentru a promova o memorie istorică europeană comună, inclusiv Ziua comemorării Holocaustului, Ziua europeană a comemorării victimelor tuturor regimurilor totalitare și autoritare, instituirea unei componente dedicate comemorării în cadrul fostelor programe „Europa pentru cetățeni” și al actualelor programe „Cetățenie, egalitate, drepturi și valori” (CEDV), precum și diverse rezoluții ale Parlamentului, cum ar fi cea din 19 septembrie 2019 referitoare la importanța memoriei istorice europene pentru viitorul Europei **și Rezoluția din 2 aprilie 2009 referitoare la conștiința europeană și totalitarismul, care condamnă toate cele trei regimuri totalitare majore din secolul al 20-lea (nazismul, fascismul și comunismul) și a fost adoptată cu o largă majoritate și cu un sprijin politic puternic;**

Or. en

## **Amendamentul 111**

**Željana Zovko**

### **Propunere de rezoluție**

#### **Punctul 5**

##### *Propunerea de rezoluție*

5. recunoaște seria de inițiative trecute și prezente la nivel european pentru a promova o memorie istorică europeană comună, inclusiv Ziua comemorării Holocaustului, Ziua europeană a comemorării victimelor tuturor regimurilor totalitare și autoritare, instituirea unei componente dedicate comemorării în cadrul fostelor programe „Europa pentru cetățeni” și al actualelor programe „Cetățenie, egalitate, drepturi și valori” (CEDV), precum și diverse rezoluții ale Parlamentului, cum ar fi cea din 19 septembrie 2019 referitoare la importanța

##### *Amendamentul*

5. recunoaște seria de inițiative trecute și prezente la nivel european pentru a promova o memorie istorică europeană comună, inclusiv Ziua comemorării Holocaustului, Ziua europeană a comemorării victimelor tuturor regimurilor totalitare și autoritare, instituirea unei componente dedicate comemorării în cadrul fostelor programe „Europa pentru cetățeni” și al actualelor programe „Cetățenie, egalitate, drepturi și valori” (CEDV), precum și diverse rezoluții ale Parlamentului, cum ar fi cea din 19 septembrie 2019 referitoare la importanța

memoriei istorice europene pentru viitorul Europei;

memoriei istorice europene pentru viitorul Europei; *propune adăugarea mai multor evenimente care vor aprofunda memoria istorică europeană și vor contribui la crearea unui viitor al lecțiilor învățate pentru a evita repetarea greșelilor din trecut;*

Or. en

**Amendamentul 112**  
**Domènec Ruiz Devesa**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 5 a (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

*5a. invită, în acest sens, Comisia să examineze modurile prin care se pot maximiza sinergiile dintre mobilitatea tinerilor și Strategia UE de combatere a antisemitismului, prin conectarea școlilor secundare în rețeaua de locuri în care a avut loc Holocaustul, permițând elevilor să viziteze cel puțin unul dintre aceste locuri din Europa în timpul anilor lor de școlarizare;*

Or. en

**Amendamentul 113**  
**Victor Negrescu**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 5 a (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

*5a. solicită Comisiei să promoveze la nivel european educația despre Holocaust, utilizând exemplul pozitiv al sistemului educațional din România;*

Or. en

## Amendamentul 114

Ilana Cicurel, Laurence Farreng

### Propunere de rezoluție

#### Punctul 6

##### *Propunerea de rezoluție*

6. *își exprimă îngrijorarea cu privire la faptul că în Uniune continuă să existe o concurență latentă și o incompatibilitate parțială între diferitele cadre de memorie și culturi ale memoriei, în special între Europa de Vest și Europa de Est;*

##### *Amendamentul*

6. *recunoaște existența diferitelor cadre de memorie și diferitelor culturi ale memoriei și comemorării în Uniune, în special între Europa de Vest și Europa de Est; subliniază că aceste modele pot coexista, cu condiția menținerii unui dialog respectuos și a înțelegerii reciproce; evidențiază că țările din Europa de Vest și de Est s-au confruntat în același timp cu evenimente similare și diferite, care se completează reciproc și aparțin în prezent istoriei europene; reafirmă că apariția unei veritabile conștiințe istorice europene depinde de capacitatea de a înțelege aceste experiențe cu specificitatea, complexitatea și subtilitatea lor;*

Or. en

## Amendamentul 115

Željana Zovko

### Propunere de rezoluție

#### Punctul 6

##### *Propunerea de rezoluție*

6. *își exprimă îngrijorarea cu privire la faptul că în Uniune continuă să existe o concurență latentă și o incompatibilitate parțială între diferitele cadre de memorie și culturi ale memoriei, în special între Europa de Vest și Europa de Est;*

##### *Amendamentul*

6. *își exprimă îngrijorarea cu privire la faptul că în Uniune continuă să existe o concurență latentă și o incompatibilitate parțială între diferitele cadre de memorie și culturi ale memoriei, în special între Europa de Vest și Europa de Est; invită Uniunea și statele membre să adopte o poziție factuală față de adevărul istoric despre regimurile autoritare și totalitare*

*care au acționat pe teritoriul Europei, în special în Balcanii de Vest, în vecinătatea estică și sudică, deschizând arhive secrete și permițând o abordare transparentă care va duce la un viitor comun bazat pe toleranță, respect, pace, înțelegere reciprocă și cooperare;*

Or. en

#### **Amendamentul 116**

**Asim Ademov, Tomasz Frankowski, Michaela Šojdrová, Alexander Alexandrov Yordanov, Peter Pollák, Inese Vaidere, Dace Melbārde, Petras Auštrevičius, Sandra Kalniete, Andrey Kovatchev, Rasa Juknevičienė, Milan Zver**

#### **Propunere de rezoluție**

##### **Punctul 6**

###### *Propunerea de rezoluție*

6. își exprimă îngrijorarea cu privire la faptul că în Uniune continuă să existe o concurență latentă și o incompatibilitate parțială între diferitele cadre de memorie și culturi ale memoriei, **în special** între Europa de Vest și Europa de Est;

###### *Amendamentul*

6. își exprimă îngrijorarea cu privire la faptul că în Uniune continuă să existe o concurență latentă și o incompatibilitate parțială între diferitele cadre de memorie și culturi ale memoriei, **nu numai** între Europa de Vest și Europa de Est, **ci și între unele țări din Europa de Est, din cauza influenței continue a Rusiei în regiune; remarcă necesitatea de a reduce decalajul de memorie istorică privind principalele evenimente fondatoare în rândul țărilor europene și al cetățenilor europeni;**

Or. en

#### **Amendamentul 117**

**Milan Zver, Rasa Juknevičienė**

#### **Propunere de rezoluție**

##### **Punctul 6**

###### *Propunerea de rezoluție*

6. își exprimă îngrijorarea cu privire la faptul că în Uniune continuă să existe o

###### *Amendamentul*

6. își exprimă îngrijorarea cu privire la faptul că în Uniune continuă să existe o

concurență latentă și o incompatibilitate parțială între diferitele cadre de memorie și culturi ale memoriei, în special între Europa de Vest și Europa de Est;

concurență latentă și o incompatibilitate parțială între diferitele cadre de memorie și culturi ale memoriei, în special între Europa de Vest și Europa de Est **și își exprimă îngrijorarea despre lipsa condamnării publice, politice și istorice a comunismului în comparație cu condamnarea larg acceptată a nazismului și fascismului;**

Or. en

**Amendamentul 118**  
**Željana Zovko**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 6 – paragraful 1 (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

***condamnă toate atrocitățile comise de comunism, nazism și regimurile fasciste; reamintește că, în timpul fostei Iugoslavii, crimele de stat au continuat prin execuții comuniste masive a mii de opozanți, în special masacrul de la Bleiburg, și prin procese politice și defăimarea oponenților politici din fosta Iugoslavie, de exemplu cazul preafericitului cardinal Aloysius Stepinac și al multor alți preoți și opozanți politici ai comunismului care au fost acuzați și deținuți pe nedrept timp de mai mulți ani; solicită deschiderea arhivelor fostei Iugoslavii, în special a arhivelor fostului serviciu secret iugoslav (UDBA) și ale Agenției de Informații a Armatei (KOS), care ar contribui la un adevăr istoric bazat pe fapte, vital pentru cultura europeană a memoriei și pentru un viitor democratic și favorabil incluziunii;***

Or. en

**Amendamentul 119**  
**Željana Zovko**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 6 a (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

**6a.** *reamintește că moștenirea regimurilor din trecut este vie în Balcanii de Vest, în special prin influența pe care o mai au serviciile secrete din fosta Iugoslavie; invită Uniunea să își intensifice eforturile de a atenua efectele regimurilor din trecut și să construiască un teren comun pentru dialog, înțelegere reciprocă, respect față de culturi, tradiție, valori și patrimoniu și un viitor construit pe fapte reale, precum și să găsească un discurs istoric obiectiv, vital pentru stabilitate, pace și o perspectivă europeană comună;*

Or. en

**Amendamentul 120**

**Asim Ademov, Tomasz Frankowski, Michaela Šojdrová, Alexander Alexandrov Yordanov, Peter Pollák, Inese Vaidere, Dace Melbārde, Sandra Kalniete, Andrey Kovatchev, Rasa Juknevičienė**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 6 a (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

**6a.** *încurajează Uniunea și statele membre să promoveze conștiința istorică și memoria crimelor sovietice și ruse în programele de învățământ, în cultura memoriei civice și în spațiile publice;*

Or. en

**Amendamentul 121**

**Asim Ademov, Tomasz Frankowski, Michaela Šojdrová, Alexander Alexandrov Yordanov, Peter Pollák, Inese Vaidere, Dace Melbārde, Sandra Kalniete, Andrey Kovatchev, Rasa Juknevičienė**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 6 b (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

**6b.** *invită statele membre și Comisia să extindă campaniile de alfabetizare mediatică și digitală ca principale instrumente împotriva campaniilor de dezinformare; este îngrijorat de actuala propagandă rusă și a cerut statelor membre și Comisiei să potenteze deja aceste instrumente;*

Or. en

**Amendamentul 122**  
**Ilana Cicurel**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 7**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

7. recunoaște că preocuparea Uniunii, îndeosebi în ceea ce privește relatarea unei povești ex negativo despre sine, ***ororile trecutului și, în special, național-socialismul și stalinismul servind drept „mit fondator negativ”***, oferă un puternic simț al scopului proiectului european, ***însă prezintă riscul de a promova un sistem teleologic și simplist, alb-negru, al istoriei care ar putea împiedica o înțelegere pe deplin documentată a trecutului complex al Europei și reduce stimulentele pentru combaterea stereotipurilor și a „vacilor sacre” din istoria națională;***

7. recunoaște că preocuparea Uniunii, îndeosebi în ceea ce privește relatarea unei povești ex negativo despre sine, oferă un puternic simț al scopului proiectului european;

Or. en

**Amendamentul 123**  
**Asim Ademov, Tomasz Frankowski, Michaela Šojdrová, Alexander Alexandrov Yordanov, Peter Pollák, Inese Vaidere, Dace Melbārde, Sandra Kalniete, Andrey**

Kovatchev, Rasa Juknevičienė, Milan Zver

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 7**

*Propunerea de rezoluție*

7. recunoaște că preocuparea Uniunii, îndeosebi în ceea ce privește relatarea unei povești ex negativo despre sine, ororile trecutului și, în special, național-socialismul și **stalinismul servind drept „mit fondator negativ”**, oferă un puternic simț al scopului proiectului european, **însă prezintă riscul de a promova un sistem teleologic și simplist, alb-negru, al istoriei care ar putea împiedica o înțelegere pe deplin documentată a trecutului complex al Europei și reduce stimulentele pentru combaterea stereotipurilor și a „vacilor sacre” din istoria națională;**

*Amendamentul*

7. recunoaște că preocuparea Uniunii, îndeosebi în ceea ce privește relatarea unei povești ex negativo despre sine, ororile trecutului și, în special, național-socialismul și **comunismul**, oferă un puternic simț al scopului proiectului european;

Or. en

**Amendamentul 124**

**Marcos Ros Sempere, Ibán García Del Blanco, Hannes Heide**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 7**

*Propunerea de rezoluție*

7. recunoaște că **preocuparea Uniunii, îndeosebi în ceea ce privește** relatarea unei povești **ex negativo** despre sine, ororile trecutului **și, în special,** național-socialismul și stalinismul **servind drept „mit fondator negativ”, oferă un puternic simț al scopului proiectului european, însă prezintă riscul de a promova** un sistem **teleologic și simplist, alb-negru, al istoriei care ar putea împiedica o înțelegere pe deplin documentată a trecutului complex al Europei și reduce stimulentele pentru combaterea stereotipurilor și a „vacilor sacre” din istoria națională;**

*Amendamentul*

7. recunoaște că relatarea unei povești despre ororile trecutului, **inclusiv** național-socialismul și stalinismul, **nu ar trebui să promoveze** un sistem simplist, alb-negru, al istoriei, care ar putea împiedica o înțelegere pe deplin documentată a trecutului complex al Europei, **națiunilor și statelor;**



**Amendamentul 125**  
**Domènec Ruiz Devesa**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 7**

*Propunerea de rezoluție*

7. *recunoaște că preocuparea Uniunii, îndeosebi în ceea ce privește relatarea unei povești ex negativo despre sine, ororile trecutului și, în special, național-socialismul și stalinismul servind drept „mit fondator negativ”, oferă un puternic simț al scopului proiectului european, însă prezintă riscul de a promova un sistem teleologic și simplist, alb-negru, al istoriei care ar putea împiedica o înțelegere pe deplin documentată a trecutului complex al Europei și reduce stimulentele pentru combaterea stereotipurilor și a „vacilor sacre” din istoria națională;*

*Amendamentul*

7. *consideră că Uniunea este un proiect democratic și antifascist, bazat pe combaterea ororilor trecutului și, în special, a național-socialismului și stalinismului și care oferă un puternic simț al scopului proiectului european;*

**Amendamentul 126**  
**François-Xavier Bellamy**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 7**

*Propunerea de rezoluție*

7. *recunoaște că preocuparea Uniunii, îndeosebi în ceea ce privește relatarea unei povești ex negativo despre sine, ororile trecutului și, în special, național-socialismul și stalinismul servind drept „mit fondator negativ”, oferă un puternic simț al scopului proiectului european, însă prezintă riscul de a promova un sistem teleologic și simplist, alb-negru, al istoriei*

*Amendamentul*

7. *recunoaște că preocuparea Uniunii, îndeosebi în ceea ce privește relatarea unei povești ex negativo despre sine, ororile trecutului și, în special, național-socialismul și comunismul servind drept „mit fondator negativ”, oferă un puternic simț al scopului proiectului european, însă prezintă riscul de a promova un sistem teleologic și simplist, alb-negru, al istoriei*

care ar putea împiedica o înțelegere pe deplin documentată a trecutului complex al Europei și reduce stimulentele pentru combaterea stereotipurilor și a „vacilor sacre” din istoria națională;

care ar putea împiedica o înțelegere pe deplin documentată a trecutului complex al Europei;

Or. fr

## **Amendamentul 127**

**Andrey Slabakov**

### **Propunere de rezoluție**

#### **Punctul 7**

##### *Propunerea de rezoluție*

7. recunoaște că preocuparea Uniunii, îndeosebi în ceea ce privește relatarea unei povești ex negativo despre sine, ororile trecutului și, în special, național-socialismul și *stalinismul* servind drept „mit fondator negativ”, oferă un puternic simț al scopului proiectului european, însă prezintă riscul de a promova un sistem teleologic și simplist, alb-negru, al istoriei care ar putea împiedica o înțelegere pe deplin documentată a trecutului complex al Europei și reduce stimulentele pentru combaterea stereotipurilor și a „vacilor sacre” din istoria națională;

##### *Amendamentul*

7. recunoaște că preocuparea Uniunii, îndeosebi în ceea ce privește relatarea unei povești ex negativo despre sine, ororile trecutului și, în special, național-socialismul și *comunismul* servind drept „mit fondator negativ”, oferă un puternic simț al scopului proiectului european, însă prezintă riscul de a promova un sistem teleologic și simplist, alb-negru, al istoriei care ar putea împiedica o înțelegere pe deplin documentată a trecutului complex al Europei și reduce stimulentele pentru combaterea stereotipurilor;

Or. en

## **Amendamentul 128**

**Michaela Šojdrová, Rasa Juknevičienė, Inese Vaidere, Dace Melbārde, Sandra Kalniete, Andrey Kovatchev, Carlo Fidanza**

### **Propunere de rezoluție**

#### **Punctul 7 a (nou)**

##### *Propunerea de rezoluție*

##### *Amendamentul*

**7a. susține că înțelegerea la nivel european a istoriei est-europene, ruse și sovietice este un element esențial pentru**

*stoparea ciclului actual al agresiunii imperiale și coloniale a Rusiei pe continent; invită Uniunea să evalueze și să condamne crimele comuniste și sovietice din secolul 20; încurajează Uniunea și statele membre să promoveze conștiința istorică și memoria crimelor sovietice și ruse în programele de învățământ, în cultura memoriei civice și în spațiile publice; sprijină construirea unui memorial paneuropean al victimelor regimurilor totalitare din secolul 20 în capitala UE, Bruxelles;*

Or. en

#### **Amendamentul 129**

**Asim Ademov, Tomasz Frankowski, Michaela Šojdrová, Alexander Alexandrov Yordanov, Peter Pollák, Inese Vaidere, Dace Melbārde, Petras Auštrevičius, Sandra Kalniete, Andrey Kovatchev, Rasa Juknevičienė**

**Propunere de rezoluție  
Punctul 7 a (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

*7a. subliniază că agresiunea Rusiei împotriva Ucrainei a fost pregătită și justificată printr-o dezinformare de amploare privind datele istorice, la care au recurs Rusia și aliații ei; constată că comunismul sovietic și, în special, stalinismul nu au fost supuse unei evaluări și condamnări în plan politic sau juridic la nivel european; evidențiază că necunoașterea istoriei est-europene și a crimelor regimului sovietic crește vulnerabilitatea societăților europene;*

Or. en

#### **Amendamentul 130**

**Milan Zver, Rasa Juknevičienė**

**Propunere de rezoluție**

**Punctul 7 a (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

**7a.** *își exprimă, de asemenea, îngrijorarea cu privire la stereotipurile naționale și la „vacile sacre” perpetuate din comunism, un exemplu de acest fel fiind glorificarea fostului dictator iugoslav, Tito, al cărui nume este folosit încă pentru a denumi piețe, străzi și parcuri în unele state membre;*

Or. en

**Amendamentul 131**

**Ilana Cicurel, Laurence Farreng**

**Propunere de rezoluție**

**Punctul 7 a (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

**7a.** *recunoaște că promovarea unui sistem teleologic și simplist al istorie, alb-negru, poate împiedica o înțelegere pe deplin informată a trecutului complex al Europei;*

Or. en

**Amendamentul 132**

**Asim Ademov, Tomasz Frankowski, Michaela Šojdrová, Alexander Alexandrov Yordanov, Peter Pollák, Inese Vaidere, Dace Melbārde, Petras Auštrevičius, Sandra Kalniete, Andrey Kovatchev, Rasa Juknevičienė, Milan Zver**

**Propunere de rezoluție**

**Punctul 7 b (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

**7b.** *susține că înțelegerea la nivel european a istoriei est-europene, ruse și sovietice este un element esențial pentru stoparea ciclului actual al agresiunii*

*imperiale și coloniale a Rusiei pe continent; încurajează Uniunea și statele membre să promoveze în programele de învățământ, în cultura comemorării civice și în spațiile publice, conștiința istorică și memoria crimelor sovietice și ruse; sprijină construirea unui memorial paneuropean al victimelor regimurilor totalitare din secolul 20 în capitala UE, Bruxelles;*

Or. en

**Amendamentul 133**  
**Romeo Franz**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 8**

*Propunerea de rezoluție*

8. recunoaște necesitatea unei înțelegeri mai ample și mai cuprinzătoare a istoriei europene pentru a crea o conștiință istorică europeană (auto)critică, în special prin extinderea accentului asupra inițiativelor europene actuale de comemorare;

*Amendamentul*

8. recunoaște necesitatea unei înțelegeri mai ample și mai cuprinzătoare a istoriei europene pentru a crea o conștiință istorică europeană (auto)critică, în special prin extinderea accentului asupra inițiativelor europene actuale de comemorare *și prin asigurarea vizibilității și a participării grupurilor subreprezentate de supraviețuitori ai crimelor și genocidelor din trecut la aceste inițiative; invită, în acest sens, Președinta Parlamentului European să invite un supraviețuitor rom al Holocaustului să ia cuvântul la Parlamentul European cu ocazia Zilei de Comemorare a Victimelor Holocaustului;*

Or. en

**Amendamentul 134**  
**Marcos Ros Sempere, Ibán García Del Blanco, Hannes Heide**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 8**

*Propunerea de rezoluție*

8. recunoaște necesitatea unei înțelegeri mai ample și mai cuprinzătoare a istoriei europene pentru a crea o conștiință istorică europeană (auto)critică, în special prin extinderea accentului asupra inițiativelor europene actuale de comemorare;

*Amendamentul*

8. recunoaște necesitatea unei înțelegeri mai ample și mai cuprinzătoare a istoriei europene pentru a crea o conștiință istorică europeană (auto)critică, în special prin extinderea accentului asupra inițiativelor europene actuale de comemorare **și prin promovarea predării intersecționale a istoriei, precum și a capacităților de gândire analitică și critică;**

Or. en

**Amendamentul 135**  
**François-Xavier Bellamy**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 8**

*Propunerea de rezoluție*

8. recunoaște necesitatea unei înțelegeri mai ample și mai cuprinzătoare a istoriei europene pentru a crea o conștiință istorică europeană **(auto)critică**, în special prin extinderea accentului asupra inițiativelor europene actuale de comemorare;

*Amendamentul*

8. recunoaște necesitatea unei înțelegeri mai ample și mai cuprinzătoare a istoriei europene pentru a crea o conștiință istorică europeană **avizată**, în special prin extinderea accentului asupra inițiativelor europene actuale de comemorare;

Or. fr

**Amendamentul 136**  
**Asim Ademov, Tomasz Frankowski, Michaela Šojdrová, Alexander Alexandrov Yordanov, Peter Pollák, Inese Vaidere, Dace Melbārde, Sandra Kalniete, Andrey Kovatchev, Rasa Juknevičienė, Milan Zver**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 8**

*Propunerea de rezoluție*

8. recunoaște necesitatea unei

*Amendamentul*

8. recunoaște necesitatea unei

înțelegeri mai ample și mai cuprinzătoare a istoriei europene pentru a crea o conștiință istorică europeană **(auto)**critică, în special prin extinderea accentului asupra inițiativelor europene actuale de comemorare;

înțelegeri mai ample și mai cuprinzătoare a istoriei europene pentru a crea o conștiință istorică europeană critică, în special prin extinderea accentului asupra inițiativelor europene actuale de comemorare;

Or. en

**Amendamentul 137**  
**Domènec Ruiz Devesa**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 8**

*Propunerea de rezoluție*

8. recunoaște necesitatea unei înțelegeri mai ample și mai cuprinzătoare a istoriei europene **pentru a crea o conștiință istorică europeană (auto)critică**, în special prin extinderea accentului asupra inițiativelor europene actuale de comemorare;

*Amendamentul*

8. recunoaște necesitatea unei înțelegeri mai ample și mai cuprinzătoare a istoriei europene, **inclusiv a istoriei și moștenirii noastre complexe**, în special prin extinderea accentului asupra inițiativelor europene actuale de comemorare;

Or. en

**Amendamentul 138**  
**Andrey Slabakov**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 9**

*Propunerea de rezoluție*

9. **subliniază că este important să se treacă de la o „cultură europeană a comemorării”, care este predominant descendentă și preocupată de definirea a ceea ce ar trebui să își amintească europenii, la o „cultură a amintirii” ascendentă și condusă de cetățeni, bazată pe principii și valori europene comune, care să se concentreze pe dezvoltarea capacităților pentru o reformare critică a**

*Amendamentul*

**eliminat**

*trecutului la nivel național și european;*

Or. en

**Amendamentul 139**  
**Domènec Ruiz Devesa**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 9**

*Propunerea de rezoluție*

9. *subliniază că este important să se treacă de la o „cultură europeană a comemorării”, care este predominant descendentă și preocupată de definirea a ceea ce ar trebui să își amintească europenii, la o „cultură a amintirii” ascendentă și condusă de cetățeni, bazată pe principii și valori europene comune, care să se concentreze pe dezvoltarea capacităților pentru o reformare critică a trecutului la nivel național și european;*

*Amendamentul*

9. *consideră că o „cultură europeană a comemorării” ar trebui completată cu o „cultură a amintirii” ascendentă și civică, bazată pe principii și valori europene comune, care să se concentreze pe dezvoltarea capacităților pentru o gândire critică a trecutului la nivel național și european;*

Or. en

**Amendamentul 140**  
**Romeo Franz**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 9**

*Propunerea de rezoluție*

9. *subliniază că este important să se treacă de la o „cultură europeană a comemorării”, care este predominant descendentă și preocupată de definirea a ceea ce ar trebui să își amintească europenii, la o „cultură a amintirii” ascendentă și condusă de cetățeni, bazată pe principii și valori europene comune, care să se concentreze pe dezvoltarea capacităților pentru o reformare critică a trecutului la nivel național și european;*

*Amendamentul*

9. *subliniază că este important să se treacă de la o „cultură europeană a comemorării”, care este predominant descendentă și preocupată de definirea a ceea ce ar trebui să își amintească europenii, la o „cultură a amintirii” ascendentă și condusă de cetățeni, bazată pe principii și valori generale și europene comune, care să se concentreze pe dezvoltarea capacităților pentru o reformare critică a trecutului la nivel*



național și european;

Or. en

**Amendamentul 141**

**Marcos Ros Sempere, Ibán García Del Blanco, Hannes Heide, Domènec Ruiz Devesa**

**Propunere de rezoluție**

**Punctul 9 a (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

**9a. reliefează că obiectivul strategic legat de dimensiunea socială a noii agende europene pentru cultură conține protejarea și promovarea patrimoniului cultural al Europei ca resursă comună, pentru a sensibiliza publicul cu privire la istoria și valorile noastre comune; invită Comisia și statele membre să ia măsuri pentru a întări protecția patrimoniului cultural și a monumentelor împotriva utilizării lor în scopuri politice sau ideologice;**

Or. en

**Amendamentul 142**

**Milan Zver, Rasa Juknevičienė**

**Propunere de rezoluție**

**Punctul 9 a (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

**9a. subliniază importanța mărturiilor ultimilor martori vii din secolul 20, care adesea scot în evidență aspecte ale trecutului european neglijate;**

Or. en

**Amendamentul 143**

**Marcos Ros Sempere, Ibán García Del Blanco, Hannes Heide, Domènec Ruiz Devesa**

**Propunere de rezoluție  
Punctul 9 b (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

**9b. încurajează statele membre să elaboreze, pe baza criteriilor de respectare a valorilor democratice ale Uniunii, propriile legi privind memoria democratică, incluzând definirea, declararea și protejarea locurilor memoriei democratice asociate cu patrimoniul cultural material sau imaterial legat de evenimente cu relevanță unică, prin prisma semnificației sale istorice sau a impactului său asupra memoriei democratice colective;**

Or. en

**Amendamentul 144**

**Marcos Ros Sempere, Ibán García Del Blanco, Hannes Heide, Domènec Ruiz Devesa**

**Propunere de rezoluție  
Punctul 9 c (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

**9c. subliniază rolul fundamental al muzeelor ca spații de popularizare a istoriei și culturii europene; invită Comisia să dezvolte instrumente pentru a garanta independența și libertatea științifică a muzeelor în rolul lor de conservare și promovare a patrimoniului natural, cultural și istoric al umanității;**

Or. en

**Amendamentul 145**

**Marcos Ros Sempere, Ibán García Del Blanco, Hannes Heide, Domènec Ruiz Devesa**

**Propunere de rezoluție**

## Punctul 9 d (nou)

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

**9d. invită Comisia și MMEE să utilizeze în mod optim activitatea Consiliului European, inclusiv activitatea Comisiei pentru egalitatea de gen, care a colectat cele mai bune practici privind promovarea unei educații fără stereotipuri de gen; invită Consiliul European să prezinte un raport mai amplu cu privire la stadiul predării istoriei în Europa;**

Or. en

## Amendamentul 146

Andrey Slabakov

### Propunere de rezoluție

#### Punctul 10

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

10. recunoaște importanța crucială a abordării trecutului European pe baza valorilor fundamentale europene precum umanismul, toleranța, democrația și statul de drept, precum și a creării unei sfere deschise de dialog care să permită, de asemenea, abordarea elementelor dificile ale istoriei naționale și să asigure înțelegerea reciprocă și reconcilierea atât în interiorul națiunilor europene, cât și între acestea;

10. recunoaște importanța crucială a abordării trecutului European pe baza valorilor fundamentale europene **creștine** precum umanismul, toleranța, democrația și statul de drept, precum și a creării unei sfere deschise de dialog care să permită, de asemenea, abordarea elementelor dificile ale istoriei naționale și să asigure înțelegerea reciprocă și reconcilierea atât în interiorul națiunilor europene, cât și între acestea; **recunoaște că setul cuprinzător de norme, pe care le numim astăzi valori europene, este adânc înrădăcinat în caracterul creștin al Europei și că creștinismul are un rol incontestabil în formarea civilizației noastre;**

Or. en

## Amendamentul 147

**Romeo Franz**

**Propunere de rezoluție  
Punctul 10**

*Propunerea de rezoluție*

10. recunoaște importanța crucială a abordării trecutului Europei pe baza valorilor fundamentale europene precum umanismul, toleranța, democrația și statul de drept, precum și a creării unei sfere deschise de dialog care să permită, de asemenea, abordarea elementelor dificile ale istoriei naționale și să asigure înțelegerea reciprocă și reconcilierea atât în interiorul națiunilor europene, cât și între acestea;

*Amendamentul*

10. recunoaște importanța crucială a abordării trecutului Europei pe baza valorilor fundamentale europene precum umanismul, toleranța, democrația și statul de drept, precum și a creării unei sfere deschise de dialog care să **nu fie centrată pe valori etnico-naționale și nici europene, care să** permită, de asemenea, abordarea elementelor dificile ale istoriei naționale și să asigure înțelegerea reciprocă și reconcilierea atât în interiorul națiunilor europene, cât și între acestea, **precum și între națiunile europene și restul lumii;**

Or. en

**Amendamentul 148**

**Asim Ademov, Tomasz Frankowski, Michaela Šojdrová, Alexander Alexandrov Yordanov, Peter Pollák, Inese Vaidere, Dace Melbārde, Sandra Kalniete, Andrey Kovatchev, Rasa Juknevičienė**

**Propunere de rezoluție  
Punctul 10**

*Propunerea de rezoluție*

10. recunoaște importanța crucială a abordării trecutului Europei pe baza valorilor fundamentale europene precum umanismul, toleranța, democrația și statul de drept, **precum și** a creării unei sfere deschise de dialog care să permită, de asemenea, abordarea elementelor dificile ale istoriei naționale și să asigure înțelegerea reciprocă și reconcilierea atât în interiorul națiunilor europene, cât și între acestea;

*Amendamentul*

10. recunoaște importanța crucială a abordării trecutului Europei pe baza valorilor fundamentale europene precum umanismul, toleranța, democrația și statul de drept, **și pe baza tradițiilor religioase și filosofice care susțin aceste valori,** a creării unei sfere deschise de dialog care să permită, de asemenea, abordarea elementelor dificile ale istoriei naționale și să asigure înțelegerea reciprocă și reconcilierea atât în interiorul națiunilor europene, cât și între acestea;

Or. en

## Amendamentul 149

Marcos Ros Sempere, Ibán García Del Blanco, Hannes Heide, Domènec Ruiz Devesa

### Propunere de rezoluție

#### Punctul 10

##### *Propunerea de rezoluție*

10. recunoaște importanța crucială a abordării trecutului Europei pe baza valorilor fundamentale europene **precum** umanismul, toleranța, democrația și statul de drept, precum și a creării unei sfere deschise de dialog care să permită, de asemenea, abordarea elementelor dificile ale istoriei naționale și să asigure înțelegerea reciprocă și reconcilierea atât în interiorul națiunilor europene, cât și între acestea;

##### *Amendamentul*

10. recunoaște importanța crucială a abordării trecutului Europei pe baza valorilor fundamentale europene **consacrate la articolul 2 din TUE, având drept fundament** umanismul, toleranța, democrația și statul de drept, precum și a creării unei sfere deschise de dialog care să permită, de asemenea, abordarea elementelor dificile ale istoriei naționale și să asigure înțelegerea reciprocă și reconcilierea atât în interiorul națiunilor europene, cât și între acestea;

Or. en

## Amendamentul 150

François-Xavier Bellamy

### Propunere de rezoluție

#### Punctul 10

##### *Propunerea de rezoluție*

10. recunoaște importanța crucială a abordării trecutului Europei pe baza valorilor fundamentale europene precum **umanismul, toleranța**, democrația și statul de drept, precum și a creării unei sfere deschise de dialog care să permită, de asemenea, abordarea elementelor dificile ale istoriei naționale și să asigure înțelegerea reciprocă și reconcilierea atât în interiorul națiunilor europene, cât și între acestea;

##### *Amendamentul*

10. recunoaște importanța crucială a abordării trecutului Europei pe baza valorilor fundamentale europene precum **respectul pentru demnitatea umană, libertatea**, democrația și statul de drept, precum și a creării unei sfere deschise de dialog care să permită, de asemenea, abordarea elementelor dificile ale istoriei naționale și să asigure înțelegerea reciprocă și reconcilierea atât în interiorul națiunilor europene, cât și între acestea;

Or. fr

**Amendamentul 151**  
**Ilana Cicurel, Laurence Farreng**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 10 a (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

**10a.** *subliniază că capacitatea de a aduna dovezi și de a compara sursele istorice este o piatră de temelie a construirii unei veritabile conștiințe istorice europene; invită statele membre să garanteze deschiderea, disponibilitatea și accesibilitatea arhivelor pentru a permite desfășurarea cercetării istorice în cele mai bune condiții și actualizarea cunoștințelor istorice; subliniază, având în vedere moștenirea Anului European al Patrimoniului Cultural, importanța proiectului Europeana, care servește drept bibliotecă digitală, arhivă și muzeu și platformă educațională a Europei; solicită să se depună eforturi mai mari pentru dezvoltarea în continuare a platformei, inclusiv printr-o finanțare adecvată și prin mai bună promovare a acesteia în rândul publicului și cadrelor didactice;*

Or. en

**Amendamentul 152**  
**Marcos Ros Sempere, Ibán García Del Blanco, Hannes Heide, Domènec Ruiz Devesa**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 10 a (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

**10a.** *subliniază rolul pe care realizarea Spațiului european al educației (SEE) până în 2025 trebuie să îl joace în predarea și învățarea istoriei; invită Comisia, prin intermediul Grupului de*

*lucru pentru egalitate și valori al SEE, să lucreze pentru a avea rezultate concrete legate în mod specific dezvoltarea conștiinței istorice europene;*

Or. en

**Amendamentul 153**  
**Victor Negrescu**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 10 a (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

*10a. reamintește că participarea activă a cetățenilor trebuie abordată prin consolidarea dimensiunii europene a educației civice, atât în programa școlară, cât și în activitățile extrașcolare; subliniază rolul esențial al conștiinței istorice europene în consolidarea educației civice europene;*

Or. en

**Amendamentul 154**  
**Asim Ademov, Tomasz Frankowski, Michaela Šojdrová, Alexander Alexandrov Yordanov, Peter Pollák, Inese Vaidere, Dace Melbārde, Sandra Kalniete, Andrey Kovatchev, Rasa Juknevičienė**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 10 a (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

*10a. subliniază că în programele de învățământ trebuie să fie puse în lumină diferitele identități istorice naționale ale statelor membre, permițând cursanților să înțeleagă complexitatea patrimoniului cultural și istoric european și unicitatea trecutului fiecărui stat membru;*

Or. en

**Amendamentul 155**  
**Andrey Slabakov**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 11**

*Propunerea de rezoluție*

**11. invită statele membre să revizuiască actualele programe de învățământ și metodologii de predare pentru a reorienta atenția de la istoria națională către cea europeană și cea mondială și pentru a permite acordarea unei atenții sporite comemorării istorice supranaționale, în special prin permiterea unor interpretări multiple ale aceleiași perioade istorice și ale aceluiși eveniment istoric și prin promovarea unor stiluri de predare corespunzătoare care să favorizeze reflecția și discuțiile cu privire la transferul de cunoștințe și care să fie ghidate de obiectivul general de a face elevii să învețe „cum să gândească”, mai degrabă decât „ce să gândească”;**

*Amendamentul*

**eliminat**

Or. en

**Amendamentul 156**  
**Ilana Cicurel, Laurence Farreng**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 11**

*Propunerea de rezoluție*

11. invită statele membre să revizuiască actualele programe de învățământ și metodologii de predare pentru a reorienta atenția de la istoria națională către cea europeană și cea mondială și pentru a permite acordarea unei atenții sporite comemorării istorice supranaționale, în special prin permiterea unor interpretări multiple ale aceleiași perioade istorice și

*Amendamentul*

11. invită statele membre să revizuiască actualele programe de învățământ și metodologii de predare pentru a reorienta atenția de la istoria națională către cea europeană și cea mondială și pentru a permite acordarea unei atenții sporite comemorării istorice supranaționale, în special prin permiterea unor interpretări multiple ale aceleiași perioade istorice și



ale aceluiași eveniment istoric și prin promovarea unor stiluri de predare corespunzătoare care să favorizeze reflecția și discuțiile cu privire la transferul de cunoștințe și care să fie ghidate de obiectivul general de a face elevii să învețe „cum să gândească”, mai degrabă decât „ce să gândească”;

ale aceluiași eveniment istoric și prin promovarea unor stiluri de predare corespunzătoare care să favorizeze reflecția și discuțiile cu privire la transferul de cunoștințe și care să fie ghidate de obiectivul general de a face elevii să învețe „cum să gândească”, mai degrabă decât „ce să gândească”; ***reamintește relevanța unei pedagogii axate pe cursant, care vizează promovarea capacității de a identifica problemele istorice, de a contextualiza, de a utiliza concepte și conținuturi istorice, împreună cu o cunoaștere istorică factuală, de a înțelege cronologia și contextele specifice, de a compara sursele, de a produce argumente bazate pe dovezi, precum și de a efectua o analiză critică a informațiilor furnizate;***

Or. en

**Amendamentul 157**  
**François-Xavier Bellamy**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 11**

*Propunerea de rezoluție*

11. invită statele membre să ***revizuiască actualele programe de învățământ și metodologii de predare pentru a reorienta atenția de la istoria națională către cea europeană și cea mondială și pentru a permite acordarea unei atenții sporite comemorării istorice supranaționale, în special prin permiterea unor interpretări multiple ale aceleiași perioade istorice și ale aceluiași eveniment istoric și prin promovarea unor stiluri de predare corespunzătoare care să favorizeze reflecția și discuțiile cu privire la transferul de cunoștințe și care să fie ghidate de obiectivul general de a face elevii să învețe „cum să gândească”, mai degrabă decât „ce să gândească”;***

*Amendamentul*

11. invită statele membre să ***consolideze programele actuale de istorie și să promoveze stiluri de predare care favorizează transferul de cunoștințe, reflecția și discuția;***

**Amendamentul 158**

**Asim Ademov, Tomasz Frankowski, Michaela Šojdrová, Alexander Alexandrov Yordanov, Peter Pollák, Inese Vaidere, Dace Melbārde, Sandra Kalniete, Andrey Kovatchev, Rasa Juknevičienė**

**Propunere de rezoluție****Punctul 11***Propunerea de rezoluție*

11. invită statele membre să **revizuiască** actualele programe de învățământ și metodologii de predare **pentru a reorienta atenția de la istoria națională către cea** europeană și **cea** mondială și pentru a permite acordarea unei atenții sporite comemorării istorice supranaționale, în special **prin permiterea unor interpretări multiple ale aceleiași perioade istorice și ale aceluiași** eveniment istoric **și prin promovarea unor stiluri de predare corespunzătoare care să favorizeze reflecția și discuțiile cu privire la transferul de cunoștințe și care să fie ghidate de obiectivul general de a face elevii să învețe „cum să gândească”, mai degrabă decât „ce să gândească”;**

*Amendamentul*

11. invită statele membre să **completeze** actualele programe de învățământ și metodologii de predare **cu elemente legate de** istoria europeană și mondială și pentru a permite acordarea unei atenții sporite comemorării istorice supranaționale, în special **permițând studenților europeni să evalueze critic aceeași perioadă istorică și același** eveniment istoric;

**Amendamentul 159**

**Milan Zver**

**Propunere de rezoluție****Punctul 11***Propunerea de rezoluție*

11. invită statele membre să revizuiască actualele programe de învățământ și metodologii de predare pentru a **reorienta atenția de la istoria națională către cea europeană și cea mondială și pentru a**

*Amendamentul*

11. invită statele membre să revizuiască actualele programe de învățământ și metodologii de predare pentru a permite acordarea unei atenții sporite comemorării istorice supranaționale, în special prin

permite acordarea unei atenții sporite comemorării istorice supranaționale, în special prin permiterea unor interpretări multiple ale aceleiași perioade istorice și ale aceluiași eveniment istoric și prin promovarea unor stiluri de predare corespunzătoare care să favorizeze reflecția și discuțiile cu privire la transferul de cunoștințe și care să fie ghidate de obiectivul general de a face elevii să învețe „cum să gândească”, mai degrabă decât „ce să gândească”;

permiterea unor interpretări multiple ale aceleiași perioade istorice și ale aceluiași eveniment istoric și prin promovarea unor stiluri de predare corespunzătoare care să favorizeze reflecția și discuțiile cu privire la transferul de cunoștințe și care să fie ghidate de obiectivul general de a face elevii să învețe „cum să gândească”, mai degrabă decât „ce să gândească”;

Or. en

## **Amendamentul 160** **Peter Pollák, Asim Ademov**

### **Propunere de rezoluție** **Punctul 11**

#### *Propunerea de rezoluție*

11. invită statele membre să revizuiască actualele programe de învățământ și metodologii de predare pentru a reorienta atenția de la istoria națională către cea europeană și cea mondială și pentru a permite acordarea unei atenții sporite comemorării istorice supranaționale, în special prin permiterea unor interpretări multiple ale aceleiași perioade istorice și ale aceluiași eveniment istoric și prin promovarea unor stiluri de predare corespunzătoare care să favorizeze reflecția și discuțiile cu privire la transferul de cunoștințe și care să fie ghidate de obiectivul general de a face elevii să învețe „cum să gândească”, mai degrabă decât „ce să gândească”;

#### *Amendamentul*

11. **subliniază rolul fundamental al educației și** invită statele membre să și revizuiască actualele programe de învățământ **școlare** și metodologii de predare pentru a reorienta atenția de la istoria națională către cea europeană și cea mondială și pentru a permite acordarea unei atenții sporite comemorării istorice supranaționale, în special prin permiterea unor interpretări multiple ale aceleiași perioade istorice și ale aceluiași eveniment istoric și prin promovarea unor stiluri de predare corespunzătoare care să favorizeze reflecția și discuțiile cu privire la transferul de cunoștințe și care să fie ghidate de obiectivul general de a face elevii să învețe „cum să gândească”, mai degrabă decât „ce să gândească”;

Or. en

## **Amendamentul 161**

**Domènec Ruiz Devesa**

**Propunere de rezoluție  
Punctul 11**

*Propunerea de rezoluție*

11. invită statele membre să revizuiască actualele programe de învățământ și metodologii de predare pentru a reorienta atenția de la istoria națională către cea europeană și cea mondială și pentru a permite acordarea unei atenții sporite **comemorării istorice** supranaționale, în special prin permiterea unor interpretări multiple ale aceleiași perioade istorice și ale aceluiși eveniment istoric și prin promovarea unor stiluri de predare corespunzătoare care să favorizeze reflecția și discuțiile cu privire la transferul de cunoștințe și care să fie ghidate de obiectivul general de a face elevii să învețe „cum să gândească”, mai degrabă decât „ce să gândească”;

*Amendamentul*

11. invită statele membre să revizuiască actualele programe de învățământ și metodologii de predare pentru a reorienta atenția de la istoria națională către cea europeană și cea mondială și pentru a permite acordarea unei atenții sporite **înțelegerii** supranaționale **a istoriei**, în special prin permiterea unor interpretări multiple ale aceleiași perioade istorice și ale aceluiși eveniment istoric și prin promovarea unor stiluri de predare corespunzătoare care să favorizeze reflecția și discuțiile cu privire la transferul de cunoștințe și care să fie ghidate de obiectivul general de a face elevii să învețe „cum să gândească”, mai degrabă decât „ce să gândească”;

Or. en

**Amendamentul 162**

**Ilana Cicurel, Laurence Farreng**

**Propunere de rezoluție  
Punctul 11 a (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

**11a. încurajează statele membre, ținând seama de opiniile exprimate de tinerii europeni cu ocazia Conferinței privind viitorul Europei, să asigure mai multe cursuri despre Uniune și să acorde un rol mai important istoriei europene în programa școlară, printre altele, pentru a întări sentimentul de apartenență la Europa, pentru a facilita transmiterea de cunoștințe despre contextul istoric și cultural al diverselor state, precum și pentru a înțelege mai bine de unde provin**

*diferențele dintre ele, în special modul în care funcționează Uniunea și care sunt originile proiectului european; își exprimă îngrijorarea cu privire la lipsa unor date fiabile privind timpul dedicat predării istoriei europene în programele naționale de învățământ; invită, prin urmare, Comisia să colaboreze îndeaproape cu statele membre în vederea creării unei baze de date coerente și bine documentate;*

Or. en

**Amendamentul 163**  
**Victor Negrescu**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 11 a (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

*11a. invită statele membre să introducă în activitățile școlare un manual despre UE, care să ofere dovezi comune și imparțiale despre istoria europeană; subliniază că acest instrument ar întări conștiința istorică europeană;*

Or. en

**Amendamentul 164**  
**Victor Negrescu**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 11 b (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

*11b. invită statele membre să promoveze, prin manualul despre UE și nu numai, narațiunile despre pionierii UE și evenimentele/locurile istorice semnificative, care au modelat istoria continentului nostru, deoarece acest lucru*

*ar consolida o legătură puternică cu istoria și identitatea UE și ar contribui deopotrivă la o legătură directă între istorie și reabilitarea patrimoniului urban, stimulând în același timp turismul european și economia locală;*

Or. en

**Amendamentul 165**  
**Victor Negrescu**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 11 c (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

*11c. evidențiază, în acest context, povestea orașului Alba-Iulia (România) având o istorie milenară, care începe cu Dacia romană și continuă cu Marea Unire a Transilvaniei la România în 1918, unul dintre cele mai importante evenimente din istoria românilor și, prin urmare, din istoria europeană;*

Or. en

**Amendamentul 166**  
**Andrey Slabakov**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 12**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

*12. invită statele membre să asigure o instruire personalizată a profesorilor (de istorie), care să permită acestora să înțeleagă aspectele transnaționale ale istoriei, să transmită acestora o didactică adecvată și principiile unei predări moderne și să vizeze în primul rând instruirea unor tineri care să fie capabili să gândească;*

*eliminat*

**Amendamentul 167**  
**Ilana Cicurel, Laurence Farreng**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 12**

*Propunerea de rezoluție*

12. invită statele membre să asigure o instruire personalizată a profesorilor (de istorie), care să permită acestora să înțeleagă aspectele transnaționale ale istoriei, să transmită acestora o didactică adecvată și principiile unei predări moderne și să vizeze în primul rând instruirea unor tineri care să fie capabili să gândească;

*Amendamentul*

12. invită statele membre să asigure o instruire personalizată a profesorilor (de istorie), care să permită acestora să înțeleagă aspectele transnaționale ale istoriei, să transmită acestora o didactică adecvată și principiile unei predări moderne și să vizeze în primul rând instruirea unor tineri care să fie capabili să gândească; ***în acest context, subliniază dificultățile cu care se confruntă profesorii de istorie pentru a beneficia de sesiuni de formare în domeniul dezvoltării profesionale; subliniază valoarea instrumentelor dezvoltate cu sprijinul Erasmus+ și care ar trebui promovate în mod activ, deoarece produc și pun în comun resurse didactice și promovează activitățile de învățare reciprocă, de exemplu prin e-Twinning, și dezvoltă module de formare a cadrelor didactice, de exemplu prin intermediul platformei School Education Gateway;***

**Amendamentul 168**  
**Željana Zovko**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 12**

*Propunerea de rezoluție*

12. invită statele membre să asigure o instruire personalizată a profesorilor (de

*Amendamentul*

12. invită statele membre să asigure o instruire personalizată a profesorilor (de

istorie), care să permită acestora să înțeleagă aspectele transnaționale ale istoriei, să transmită acestora o didactică adecvată și principiile unei predări moderne și să vizeze în primul rând instruirea unor tineri care să fie capabili să gândească;

istorie), care să permită acestora să înțeleagă aspectele transnaționale ale istoriei, să transmită acestora o didactică adecvată și principiile unei predări moderne și să vizeze în primul rând instruirea unor tineri care să fie capabili să gândească; ***subliniază toate beneficiile pe care acest lucru le poate avea în consolidarea memoriei noastre istorice bazate pe fapte și obiective și a principiului lecțiilor învățate pentru generațiile și societățile viitoare ale Europei, bazat pe pace, toleranță, înțelegere reciprocă și cooperare;***

Or. en

#### **Amendamentul 169**

**Asim Ademov, Tomasz Frankowski, Michaela Šojdrová, Alexander Alexandrov Yordanov, Peter Pollák, Inese Vaidere, Dace Melbārde, Sandra Kalniete, Andrey Kovatchev, Rasa Juknevičienė**

#### **Propunere de rezoluție Punctul 12**

##### *Propunerea de rezoluție*

12. invită statele membre să asigure ***o instruire personalizată a profesorilor (de istorie), care să permită acestora să înțeleagă aspectele transnaționale ale istoriei, să transmită acestora o didactică adecvată și principiile unei predări moderne și să vizeze în primul rând instruirea unor tineri care să fie capabili să gândească;***

##### *Amendamentul*

12. invită statele membre să asigure ***orientări și materiale adaptate*** care să permită ***cadrelor didactice să pună un accent adecvat pe aspectele transnaționale ale istoriei;***

Or. en

#### **Amendamentul 170 Milan Zver**

#### **Propunere de rezoluție Punctul 12**



*Propunerea de rezoluție*

12. invită statele membre să asigure o instruire personalizată a profesorilor (de istorie), care să permită acestora să înțeleagă aspectele **transnaționale** ale istoriei, să transmită acestora o didactică adecvată și principiile unei predări moderne și să vizeze în primul rând instruirea unor tineri care să fie capabili să gândească;

*Amendamentul*

12. invită statele membre să asigure o instruire personalizată a profesorilor (de istorie), care să permită acestora să înțeleagă aspectele **diverse** ale istoriei, să transmită acestora o didactică adecvată și principiile unei predări moderne și să vizeze în primul rând instruirea unor tineri care să fie capabili să gândească;

Or. en

**Amendamentul 171**

**Ilana Cicurel, Laurence Farreng**

**Propunere de rezoluție**

**Punctul 12 a (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

***12a. reamintește rolul central jucat de profesori în dezvoltarea și transmiterea competențelor dobândite de elevi pentru a analiza în mod critic faptele istorice; își exprimă îngrijorarea legată de accesul la un conținut imediat, adesea părtinitor și neverificat, facilitat de nivelul tot mai ridicat al digitalizării, ale cărei instrumente sunt folosite din ce în ce mai mult de tineri pentru a învăța istoria<sup>1a</sup>; reamintește, prin urmare, Comisiei și statelor membre, în lumina Planului de acțiune pentru educația digitală, necesitatea de a oferi cadrelor didactice competențe digitale adecvate, precum și know-how pedagogic inovator astfel încât să știe cum să folosească instrumentele digitale în predarea istoriei și să le ofere elevilor alfabetizare mediatică care să le permită contextualizarea, analiza și identificarea surselor de conținut istoric digital;***

---

<sup>1a</sup> ***Juan Carlos Colomer Rubio and***

*Anaclet Pons Pons, „Digital resources for rethinking history education”, p. 42-52, în Cosme Jesus Gomez Carrasco, Re-Imagining the Teaching of European History: Promoting Civic Education and Historical Consciousness, Routledge, 2023.*

Or. en

**Amendamentul 172**  
**Domènec Ruiz Devesa**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 12 a (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

**12a. solicită includerea unui modul specific despre cetățenia europeană în programele UE de mobilitate a tinerilor, pentru a întări valoarea adăugată europeană a acestora;**

Or. en

**Amendamentul 173**  
**Victor Negrescu**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 12 a (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

**12a. subliniază că trebuie adoptată o abordare interactivă și narativă a istoriei europene pentru a stârni interesul elevilor și studenților;**

Or. en

**Amendamentul 174**  
**Ilana Cicurel, Laurence Farrang**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 12 b (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

**12b.** *subliniază impactul pozitiv al resurselor istorice transfrontaliere asupra predării istoriei în Europa; regretă, cu toate acestea, eșecul privind publicarea celei de-a 4-a ediții a manualelor comune germano-poloneze în 2022; invită Comisia și statele membre să ofere sprijin istoricilor și instituțiilor de învățământ care lucrează la elaborarea de manuale de istorie transnaționale;*

Or. en

**Amendamentul 175**  
**Ilana Cicurel, Laurence Farreng**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 13**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

13. invită Comisia și statele membre să întărească instrumentele disponibile în prezent la nivel european pentru a promova o conștiință istorică europeană (auto)critică, **în special programul Erasmus +, care sprijină** mobilitatea și învățarea interculturală ca instrumente esențiale pentru o mai bună înțelegere a altor culturi și națiuni, și **programul CEDV**, care sprijină proiectele transnaționale de comemorare istorică și promovează angajamentul civic;

13. invită Comisia și statele membre să întărească instrumentele disponibile în prezent la nivel european, **în special în cadrul programului Erasmus+**, pentru a promova o conștiință istorică europeană (auto)critică, **sprijinind** mobilitatea și învățarea interculturală ca instrumente esențiale pentru o mai bună înțelegere a altor culturi și națiuni, și **în cadrul programului CEDV**, care sprijină proiectele transnaționale de comemorare istorică și promovează angajamentul civic; **subliniază, în acest context, efectele pozitive asupra unei pedagogii a predării care include vizite în locurile istorice europene și care îi ajută pe studenți să înțeleagă mai bine interconexiunea dintre trecut și prezent și propria lor relație cu istoria; invită Comisia și statele membre să sponsorizeze și să sprijine astfel de**

**Amendamentul 176**  
**Domènec Ruiz Devesa**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 13**

*Propunerea de rezoluție*

13. invită Comisia și statele membre să întărească instrumentele disponibile în prezent la nivel european pentru a promova o conștiință istorică europeană (auto)critică, în special programul Erasmus +, care sprijină mobilitatea și învățarea interculturală ca instrumente esențiale pentru o mai bună înțelegere a altor culturi și națiuni, și programul CEDV, care sprijină proiectele transnaționale de comemorare istorică și promovează angajamentul civic;

*Amendamentul*

13. invită Comisia și statele membre să întărească instrumentele disponibile în prezent la nivel european pentru a promova o conștiință istorică europeană (auto)critică, în special programul Erasmus +, care sprijină mobilitatea și învățarea interculturală ca instrumente esențiale pentru o mai bună înțelegere a altor culturi și națiuni, și programul CEDV, care sprijină proiectele transnaționale de comemorare istorică și promovează angajamentul civic; ***printre altele, prin facilitarea vizitelor la siturile europene comemorative din țara-gază, ca parte a experienței Erasmus și CES;***

**Amendamentul 177**  
**Milan Zver**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 13**

*Propunerea de rezoluție*

13. invită Comisia și statele membre să întărească instrumentele disponibile în prezent la nivel european pentru a promova o conștiință istorică europeană ***(auto)critică***, în special programul Erasmus +, care sprijină mobilitatea și

*Amendamentul*

13. invită Comisia și statele membre să întărească instrumentele disponibile în prezent la nivel european pentru a promova o conștiință istorică europeană ***autoreflexivă***, în special programul Erasmus +, care sprijină mobilitatea și

învățarea interculturală ca instrumente esențiale pentru o mai bună înțelegere a altor culturi și națiuni, și programul CEDV, care sprijină proiectele transnaționale de comemorare istorică și promovează angajamentul civic;

învățarea interculturală ca instrumente esențiale pentru o mai bună înțelegere a altor culturi și națiuni, și programul CEDV, care sprijină proiectele transnaționale de comemorare istorică și promovează angajamentul civic;

Or. en

**Amendamentul 178**  
**François-Xavier Bellamy**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 13**

*Propunerea de rezoluție*

13. invită Comisia și statele membre să întărească instrumentele disponibile în prezent la nivel european pentru a promova o conștiință istorică europeană *(auto)critică*, în special programul Erasmus +, care sprijină mobilitatea și învățarea interculturală ca instrumente esențiale pentru o mai bună înțelegere a altor culturi și națiuni, și programul CEDV, care sprijină proiectele transnaționale de comemorare istorică și promovează angajamentul civic;

*Amendamentul*

13. invită Comisia și statele membre să întărească instrumentele disponibile în prezent la nivel european pentru a promova o conștiință istorică europeană *vizată*, în special programul Erasmus +, care sprijină mobilitatea și învățarea interculturală ca instrumente esențiale pentru o mai bună înțelegere a altor culturi și națiuni, și programul CEDV, care sprijină proiectele transnaționale de comemorare istorică și promovează angajamentul civic;

Or. fr

**Amendamentul 179**  
**Andrey Slabakov**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 13**

*Propunerea de rezoluție*

13. invită Comisia și statele membre să întărească instrumentele disponibile în prezent la nivel european pentru a promova o conștiință istorică europeană *(auto)critică*, în special programul

*Amendamentul*

13. invită Comisia și statele membre să întărească instrumentele disponibile în prezent la nivel european pentru a promova o conștiință istorică europeană, în special programul Erasmus +, care sprijină

Erasmus +, care sprijină mobilitatea și învățarea interculturală ca instrumente esențiale pentru o mai bună înțelegere a altor culturi și națiuni, și programul CEDV, care sprijină proiectele transnaționale de comemorare istorică și promovează angajamentul civic;

mobilitatea și învățarea interculturală ca instrumente esențiale pentru o mai bună înțelegere a altor culturi și națiuni, și programul CEDV, care sprijină proiectele transnaționale de comemorare istorică și promovează angajamentul civic;

Or. en

### **Amendamentul 180**

**Iana Cicurel, Laurence Farreng**

#### **Propunere de rezoluție**

#### **Punctul 13 a (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

**13a. salută decizia Comisiei de a lansa o nouă cerere de propuneri pentru crearea a cincisprezece academii Erasmus+ pentru cadrele didactice; invită Comisia și partenerii relevanți să se implice în proiecte în cadrul acestei inițiative care vizează îmbunătățirea și consolidarea predării istoriei în Europa, inclusiv la nivel transnațional;**

Or. en

### **Amendamentul 181**

**Marcos Ros Sempere, Ibán García Del Blanco, Hannes Heide, Domènec Ruiz Devesa**

#### **Propunere de rezoluție**

#### **Punctul 13 a (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

**13a. invită statele membre să acorde un loc mai important perspectivei de gen și multiculturale în predarea istoriei, precum și să includă informații despre dobândirea drepturilor de către comunitatea LGBTQI+ și combaterea rasismului;**

**Amendamentul 182**  
**François-Xavier Bellamy**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 13 a (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

**13a. invită Comisia și statele membre să pună în aplicare o politică ambițioasă de conservare a patrimoniului Europei, o reprezentare fidelă a trecutului său, pentru a favoriza apariția unei conștiințe comune a istoriei Europei;**

Or. fr

**Amendamentul 183**  
**Victor Negrescu**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 13 a (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

**13a. subliniază că programul Erasmus+ favorizează schimbul de idei și promovează o mai bună înțelegere a istoriei europene;**

Or. en

**Amendamentul 184**  
**Victor Negrescu**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 13 b (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

**13b. evidențiază că programul Erasmus+ ar trebui să prevadă un acces**

*mai ușor la dovezi imparțiale despre istoria europeană, indiferent de vârstă, gen, ocuparea forței de muncă sau nivelul de educație, și reiterează nevoia de a garanta că programul este accesibil în întreaga Europă, în special pentru organizațiile mici, persoanele defavorizate și vulnerabile și persoanele din zone îndepărtate, rurale și izolate;*

Or. en

#### **Amendamentul 185**

**Marcos Ros Sempere, Ibán García Del Blanco, Hannes Heide**

#### **Propunere de rezoluție**

#### **Punctul 13 b (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

*13b. recunoaște eforturile depuse de acțiunile Jean Monnet și de inițiativele „Learning EU” pentru a disemina cunoștințele despre istoria și integrarea UE; solicită consolidarea acestor acțiuni pentru a include îndeosebi dimensiunea gândirii critice, cu precădere în formarea cadrelor didactice;*

Or. en

#### **Amendamentul 186**

**Marcos Ros Sempere, Ibán García Del Blanco, Hannes Heide, Domènec Ruiz Devesa**

#### **Propunere de rezoluție**

#### **Punctul 13 c (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

*13c. subliniază potențialul programului DiscoverEU în dezvoltarea cunoștințelor tinerilor cu privire la istoria europeană și la conștiința critică; reamintește că DiscoverEU trebuie să ajungă la toți tinerii care doresc să participe, în special*



*la cei cu mai puține oportunități; invită Comisia să creeze un „parcurs istoric” pentru a încuraja vizitele în locuri emblematice pentru istoria integrării europene, pe lângă celelalte patru parcursuri deja create;*

Or. en

**Amendamentul 187**  
**Victor Negrescu**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 13 c (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

*13c. subliniază legătura cu Spațiul european al educației și concretizarea inițiativei privind universitățile europene prin încurajarea colaborării dintre statele membre în vederea creării unei conștiințe istorice europene puternice; precum și a dedicării unor mijloace concrete, cum ar fi manualul despre UE, pentru a integra istoria UE în educația UE;*

Or. en

**Amendamentul 188**  
**Iana Cicurel, Laurence Farreng**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 14**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

14. solicită instituțiilor europene, statelor membre, instituțiilor de învățământ și actorilor societății civile să își intensifice eforturile pentru a se abține de la orice încercare de instrumentalizare a istoriei în scopuri politice și de a combate negarea istorică atât în Uniunea Europeană, cât și în afara acesteia;

14. solicită instituțiilor europene, statelor membre, instituțiilor de învățământ și actorilor societății civile să își intensifice eforturile pentru a se abține de la orice încercare de instrumentalizare a istoriei în scopuri politice și de a combate negarea istorică atât în Uniunea Europeană, cât și în afara acesteia; *își exprimă îngrijorarea cu*

*privire la deturnarea legilor privind memoria din unele state membre pentru a instrumentaliza, a denatura și a rescrie istoria, fapt ce constituie o amenințare directă la adresa libertății academice și a cercetării bazate pe dovezi științifice care contrazic discursurile părtinitoare oficiale impuse de guvernele naționaliste; invită, prin urmare, Comisia să elaboreze politici și măsuri eficiente pentru a garanta o mai bună protecție a cercetătorilor;*

Or. en

**Amendamentul 189**  
**Željana Zovko**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 14**

*Propunerea de rezoluție*

14. *solicită instituțiilor* europene, *statelor* membre, *instituțiilor* de învățământ și *actorilor* societății civile să își intensifice eforturile pentru a se abține de la orice încercare de instrumentalizare a istoriei în scopuri politice și de a combate negarea istorică atât în Uniunea Europeană, cât și în afara acesteia;

*Amendamentul*

14. *propune ca instituțiile* europene, *statele* membre și *partenerii lor, îndeosebi țările candidate la UE, instituțiile* de învățământ și *actorii* societății civile să își intensifice eforturile pentru a se abține de la orice încercare de instrumentalizare a istoriei în scopuri politice și de a combate negarea istorică atât în Uniunea Europeană, cât și în afara acesteia;

Or. en

**Amendamentul 190**  
**Andrey Slabakov**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 14**

*Propunerea de rezoluție*

14. *solicită instituțiilor* europene, *statelor* membre, *instituțiilor* de învățământ și *actorilor* societății civile să își intensifice

*Amendamentul*

14. *solicită instituțiilor* europene, *statelor* membre, *instituțiilor* de învățământ și *actorilor* societății civile să își intensifice

eforturile pentru a se abține de la orice încercare de instrumentalizare a istoriei în scopuri politice și de a combate negarea istorică *atât* în Uniunea Europeană, *cât* și în afara *acesteia*;

eforturile pentru a se abține de la orice încercare de instrumentalizare a istoriei în scopuri politice și de a combate negarea istorică în Uniunea Europeană, *în țările candidate și potențial candidate* și în afara *lor*;

Or. en

#### **Amendamentul 191**

**Asim Ademov, Tomasz Frankowski, Michaela Šojdrová, Alexander Alexandrov Yordanov, Peter Pollák, Inese Vaidere, Dace Melbārde, Sandra Kalniete, Andrey Kovatchev, Rasa Juknevičienė**

#### **Propunere de rezoluție**

##### **Punctul 14**

###### *Propunerea de rezoluție*

14. solicită instituțiilor europene, statelor membre, instituțiilor de învățământ și actorilor societății civile să își intensifice eforturile pentru a se abține de la orice încercare de instrumentalizare a istoriei în scopuri politice și de a combate negarea istorică atât în Uniunea Europeană, cât și în afara acesteia;

###### *Amendamentul*

14. solicită instituțiilor europene, statelor membre *și țărilor candidate*, instituțiilor de învățământ și actorilor societății civile să își intensifice eforturile pentru a se abține de la orice încercare de instrumentalizare a istoriei în scopuri politice și de a combate negarea istorică atât în Uniunea Europeană, cât și în afara acesteia;

Or. en

#### **Amendamentul 192**

**Domènec Ruiz Devesa**

#### **Propunere de rezoluție**

##### **Punctul 14**

###### *Propunerea de rezoluție*

14. solicită instituțiilor europene, statelor membre, instituțiilor de învățământ și actorilor societății civile să își intensifice eforturile pentru a se abține de la orice încercare de instrumentalizare a istoriei în scopuri politice și de a combate negarea

###### *Amendamentul*

14. solicită instituțiilor europene, statelor membre, instituțiilor de învățământ și actorilor societății civile să își intensifice eforturile pentru a se abține de la orice încercare de instrumentalizare a istoriei în scopuri politice și de a combate

istorică atât în Uniunea Europeană, cât și în afara acesteia;

**revizionismul, negaționismul și** negarea istorică atât în Uniunea Europeană, cât și în afara acesteia;

Or. en

### **Amendamentul 193**

**Ilana Cicurel, Laurence Farreng**

#### **Propunere de rezoluție**

#### **Punctul 14 a (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

**14a. pune în lumină importanța misiunii desfășurate de Observatorul pentru predarea istoriei din cadrul Consiliului Europei; reamintește că obiectivul Observatorului este de a furniza o situație actuală a predării istoriei în Europa, de a promova pluralitatea și dialogul, precum și o înțelegere profundă a funcționării diferitelor sisteme educaționale; regretă faptul că doar nouă state membre sunt în prezent membre cu drepturi depline ale acestei structuri; invită statele membre și Uniunea în ansamblul ei să contribuie la această inițiativă și să își manifeste interesul pentru viitorul raport care urmează să fie publicat la 30 noiembrie;**

Or. en

### **Amendamentul 194**

**Romeo Franz**

#### **Propunere de rezoluție**

#### **Punctul 14 a (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

**14a. invită autoritățile europene, naționale și locale să protejeze și să apere integritatea siturilor memoriale în**

*ansamblu și să protejeze caracterul holistic al siturilor memoriale; regretă orice atacuri sau planuri de a modifica sau demola, total sau parțial, integritatea acestor situri, în special în cazul grupurilor subreprezentate;*

Or. en

#### **Amendamentul 195**

**Asim Ademov, Tomasz Frankowski, Michaela Šojdrová, Alexander Alexandrov Yordanov, Peter Pollák, Inese Vaidere, Dace Melbārde, Sandra Kalniete, Andrey Kovatchev, Rasa Juknevičienė**

#### **Propunere de rezoluție**

##### **Punctul 15**

###### *Propunerea de rezoluție*

15. *susține* idealul unei „culturi a amintirii” și a conștiinței istorice bazate pe valori și practici europene comune în apropierea trecutului, evitând în același timp orice nivelare sau simplificare nejustificată a istoriei;

###### *Amendamentul*

15. *este de părere că* idealul unei „culturi a amintirii” și a conștiinței istorice bazate pe valori și practici europene comune în apropierea trecutului, evitând în același timp orice nivelare sau simplificare nejustificată a istoriei;

Or. en

#### **Amendamentul 196**

**Asim Ademov, Tomasz Frankowski, Michaela Šojdrová, Alexander Alexandrov Yordanov, Peter Pollák, Inese Vaidere, Dace Melbārde, Sandra Kalniete, Andrey Kovatchev, Rasa Juknevičienė**

#### **Propunere de rezoluție**

##### **Punctul 16**

###### *Propunerea de rezoluție*

16. își exprimă speranța că, pe baza unei auto-reflecții critice legate de istorie și de responsabilitatea istorică la nivel național, ar putea apărea un discurs care să reflecte realitatea, cu adevărat european, privind trecutul continentului, fără ca istoria să fie abuzată în scopuri politice de

###### *Amendamentul*

16. își exprimă speranța că, pe baza unei auto-reflecții critice legate de istorie și de responsabilitatea istorică la nivel național, ar putea apărea un discurs care să reflecte realitatea, cu adevărat european, privind trecutul continentului, fără ca istoria să fie abuzată în scopuri politice de

putere;

putere; *își exprimă speranța că activitatea istorică comună va avea drept rezultat un destin comun al popoarelor europene, pentru binele generațiilor viitoare;*

Or. en

## **Amendamentul 197**

**Andrey Slabakov**

### **Propunere de rezoluție**

#### **Punctul 16**

##### *Propunerea de rezoluție*

16. își exprimă speranța că, pe baza unei auto-reflecții critice legate de istorie și de responsabilitatea istorică la nivel național, ar putea apărea un discurs care să reflecte realitatea, cu adevărat european, privind trecutul continentului, fără ca istoria să fie abuzată în scopuri politice de putere;

##### *Amendamentul*

16. își exprimă speranța că, pe baza unei auto-reflecții critice legate de istorie și de responsabilitatea istorică la nivel național, ar putea apărea un discurs care să reflecte realitatea, cu adevărat european, privind trecutul continentului, fără ca istoria să fie abuzată în scopuri politice de putere; ***subliniază că orice formă de autorefecție nu trebuie să se transforme în autoflagelare pentru greșelile din trecut;***

Or. en

## **Amendamentul 198**

**Peter Pollák, Asim Ademov**

### **Propunere de rezoluție**

#### **Punctul 16**

##### *Propunerea de rezoluție*

16. își exprimă speranța că, pe baza unei auto-reflecții critice legate de istorie și de responsabilitatea istorică la nivel național, ar putea apărea un discurs care să reflecte realitatea, cu adevărat european, privind trecutul continentului, fără ca istoria să fie abuzată în scopuri politice de putere;

##### *Amendamentul*

16. își exprimă speranța că, pe baza unei auto-reflecții critice legate de istorie și de responsabilitatea istorică la nivel național, ar putea apărea un discurs care să reflecte realitatea, cu adevărat european, privind trecutul continentului, fără ca istoria să fie abuzată în scopuri politice de putere, ***și care să elimine titparele de***

*gândire ce divizează societatea;*

Or. en

**Amendamentul 199**  
**Milan Zver**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 16**

*Propunerea de rezoluție*

16. își exprimă speranța că, pe baza unei auto-reflecții *critice* legate de istorie și de responsabilitatea istorică la nivel național, ar putea apărea un discurs care să reflecte realitatea, cu adevărat european, privind trecutul continentului, fără ca istoria să fie abuzată în scopuri politice de putere;

*Amendamentul*

16. își exprimă speranța că, pe baza unei auto-reflecții legate de istorie și de responsabilitatea istorică la nivel național, ar putea apărea un discurs care să reflecte realitatea, cu adevărat european, privind trecutul continentului, fără ca istoria să fie abuzată în scopuri politice de putere;

Or. en

**Amendamentul 200**  
**Marcos Ros Sempere, Ibán García Del Blanco, Hannes Heide, Domènec Ruiz Devesa**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 16 a (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

**16a. solicită ca mecanismul UE privind statul de drept să includă toate formele de libertate de exprimare, inclusiv libertatea artistică și libertatea academică; în acest sens, îndeamnă Comisia să includă libertatea artistică și academică în următorul raport privind statul de drept și să coreleze mai explicit regimul de condiționalitate cu libertatea de exprimare;**

Or. en

**Amendamentul 201**  
**François-Xavier Bellamy**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 17**

*Propunerea de rezoluție*

17. *își imaginează* că amintirile colective naționale *vor contribui în cele din urmă* la o sferă publică europeană *și vor fuziona în cadrul acesteia*, în care culturile naționale de rememorare se *vor completa* reciproc, în loc să fie în competiție, *iar abordarea istoriei va deveni o chestiune de acțiune civică mai degrabă decât politică*;

*Amendamentul*

17. *consideră* că amintirile colective naționale *contribuie* la o sferă publică europeană în care culturile naționale de rememorare se *completează* reciproc, în loc să fie în competiție;

Or. fr

**Amendamentul 202**  
**Asim Ademov, Tomasz Frankowski, Michaela Šojdrová, Alexander Alexandrov Yordanov, Peter Pollák, Inese Vaidere, Dace Melbārde, Sandra Kalniete, Andrey Kovatchev, Rasa Juknevičienė**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 17**

*Propunerea de rezoluție*

17. *își imaginează* că *amintirile colective naționale vor contribui în cele din urmă la o sferă publică europeană și vor fuziona în cadrul acesteia*, în care culturile naționale de rememorare se vor completa reciproc, în loc să fie în competiție, *iar abordarea istoriei va deveni* o chestiune de acțiune civică mai degrabă decât politică;

*Amendamentul*

17. *își exprimă speranța* că culturile naționale de rememorare se vor completa reciproc, în loc să fie în competiție, *și vor putea face ca istoria să devină* o chestiune de acțiune civică mai degrabă decât politică;

Or. en

**Amendamentul 203**  
**Ilana Cicurel, Laurence Farreng**



**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 17**

*Propunerea de rezoluție*

17. își imaginează că amintirile colective **naționale** vor contribui în cele din urmă la o sferă publică europeană și vor fuziona în cadrul acesteia, în care culturile **naționale** de rememorare se vor completa reciproc, în loc să fie în competiție, iar **abordarea istoriei va** deveni o chestiune de acțiune civică mai degrabă decât politică;

*Amendamentul*

17. își imaginează că amintirile colective **de la toate nivelele** vor contribui în cele din urmă la o sferă publică europeană și vor fuziona în cadrul acesteia, în care culturile de rememorare **diverse** se vor completa reciproc, în loc să fie în competiție, iar **aspectele istorice vor** deveni o chestiune de acțiune civică mai degrabă decât politică;

Or. en

**Amendamentul 204**  
**Victor Negrescu**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 17 a (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

**17a. subliniază că o adevărată conștiință istorică europeană bazată pe dovezi imparțiale ar putea consolida viitorul Europei și dorința cetățenilor de a continua să o construiască, apropiindu-i totodată de proiectul european;**

Or. en

**Amendamentul 205**  
**Romeo Franz**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 17 a (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

**17a. invită Comisia și statele membre să își asume responsabilitatea pentru nedreptățile istorice comise de europeni la**

*nivel mondial și să se asigure că  
generațiile viitoare își amintesc  
atrocitățile, astfel încât acestea să nu se  
mai repete;*

Or. en